

Banco Ganadero  
Nuestro interés, es crecer con Usted.

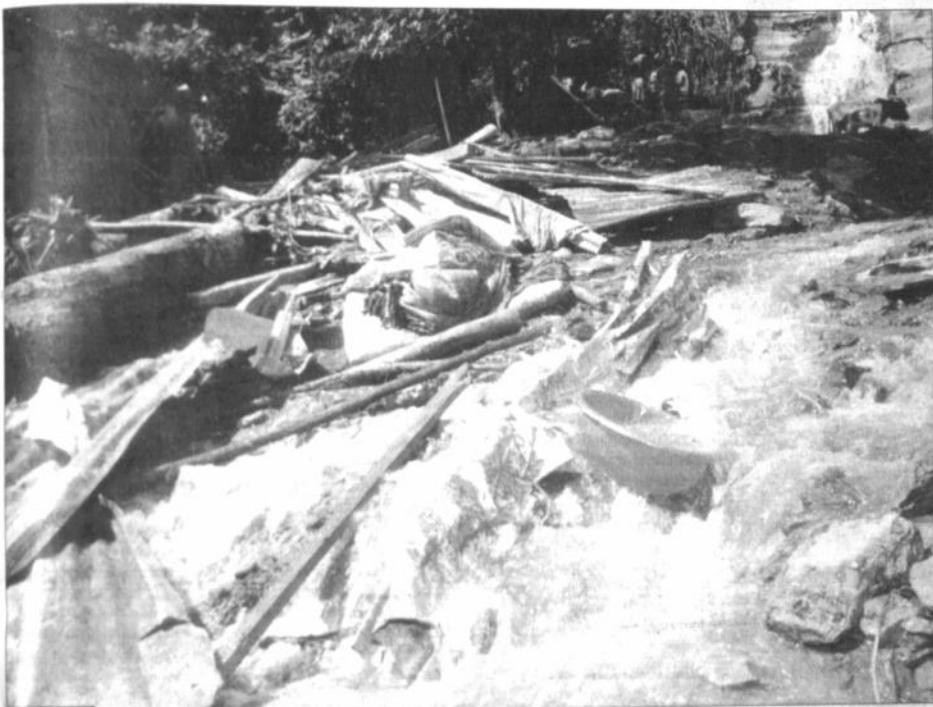
La Paz - Bolivia, 24 de febrero de 1998

Banco Ganadero  
Nuestro interés, es crecer con Usted.

20 páginas • Precio en todo el país: Bs 3.00

Por desborde de río en Tinquipaya

# 150 familias afectadas



Como en Mokotoro, las riadas siguen afectando a cientos de familias en el país.

Tras robo en Iglesia San Pedro

Buscan a saqueadores

Alerta ante  
posible salida  
illegal de cuadros.

• LA PAZ

Mientras los saqueadores de la Iglesia de San Pedro de La Paz son buscados, el director nacional de Patrimonio, Jorge Velarde, alertó a la población sobre la posible sa-

lida ilegal del país de estas piezas patrimoniales y llamó a denunciar a las autoridades policiales cualquier intento de ese tipo.

Las piezas robadas están registradas y no pueden ser exportadas ni comercializadas, razón por la cual Velarde advirtió a los coleccionistas, restauradores y comerciantes de obras de arte que tienen cuidado en sus adquisiciones.

Más información a4



La imagen de San Cristóbal fue robada de la Iglesia de San Pedro.

b 1 CH'ALLA

PACHAMAMA: La ch'alla cruza fronteras, cambas y collas tributan a la Pachamama.

a 6 CERTIFICACION

EE.UU.: Clinton anunciará esta semana proceso de certificación en la lucha contra las drogas.

a 2 HAMBRE

CAMPESINOS: 40 millones de campesinos en Latinoamérica no tienen qué comer.

a 5 DROGAS

AYUDA: Bolivia ya no es prioridad para la ayuda antidroga de EE.UU. Ahora prefiere a Colombia y Perú.

a 3 ECONOMIA

CARNAVAL: San Pedro y el cólera pusieron piedras a economía carnavalesca.

a 6 TORNADO

EE.UU.: Vientos huracanados arrasan gran parte de Florida y deja 30 muertos.

DEPORTES

FUTBOL

• BOLÍVAR definió equipo para mañana.

• ORIENTE PETROLERO perdió sede social

UN DOLAR

Bs 5,41

CLINTON

En una declaración desde el Despacho Oval, Clinton manifestó su satisfacción porque el acuerdo sea el preludio del pleno cumplimiento

to por Irak de las resoluciones de Naciones Unidas sobre las inspecciones de armas en su territorio. Pero al mismo tiempo, advirtió que Irak se enfrenta a "serias consecuencias si no cumple el acuerdo".



Kofi Annan (izq.) y el vice primer ministro iraquí, Tareq Aziz (der.), sellaron ayer el acuerdo con un apretón de manos.

Campesinos latinoamericanos viven en pobreza, según Cepal

# 40 millones no tienen qué comer



Azotados por la pobreza, campesinos están obligados a migrar.

Aumenta malaria en Guanay

## Un nuevo caso de cólera en La Paz

Hasta el momento se contabilizan 25 casos de cólera.

• LA PAZ

Personeros de Epidemiología de La Paz informaron ayer que se presentó un nuevo caso de cólera, pero no precisaron dónde.

Según la Dirección Departamental de Salud, con este nuevo caso serían 25 las personas afectadas por este mal en la ciudad de La Paz y El Alto.

Frente a este alarmante rebrote del cólera en La Paz, las brigadas móviles y la Dirección de Salud del departamento se declararon en "emergencia" ante el elevado y alarmante número de casos atendidos en los dos últimos meses.



Dirección de Salud en emergencia.

Más dramático en Bolivia

## Campesinos producen \$us6/día

Hay poca tecnología, mal distribuida y mal empleada.

• Santiago de Chile, DPA

La magra industrialización de los campos latinoamericanos se ha convertido en un freno al desarrollo de estas regiones, cuya productividad equivale a un tercio de la que ostentan las zonas urbanas. Los campesinos de la región, en promedio, producen seis dólares diarios.

En las zonas agropecuarias de América Latina existen 122 millones de hectáreas, 40 millones de trabajadores y un tractor para cada 26 campesinos y no menos de 80 hectáreas, según estudios de la Cepal.

A lo anterior se une el hecho que existe en general una sobre-mecanización en las agroindustrias y una subutilización de maquinaria en los minifundios. O sea, no sólo hay poca tecnología, sino que está mal distribuida y mal empleada.

La situación, además, es dispar entre países. Mientras Argentina hace gala de poseer 25 millones de hectáreas arables y un tractor cada 4 trabajadores y 90 hectáreas, en Haití las tierras arables apenas suman 560 mil hectáreas y hay sólo un tractor por cada 8.000 campesinos y unas 2.500 hectáreas.

En las economías de Chile, Venezuela, Brasil, Costa Rica y Cuba, en cambio existe un tractor entre 13 a 35 campesinos, al tiempo que existe uno por cada 33 a 100 hectáreas.



En Bolivia se sigue sembrando como en la Colonia

### MÁS DRAMÁTICO

La situación es mucho más dramática en países como Ecuador, Bolivia, Perú, Colombia e incluso México, donde hay un tractor cada cientos de hectáreas arables, según Cepal.

Todo lo anterior debiera generar presiones y desigualdades sobre las relaciones económicas de los países y eventualmente complicar la mantención y negociación de acuerdos comerciales, en

mismos países ni siquiera el trabajo es garantía, pues entre un 55 a 75 por ciento de los ocupados rurales reciben ingresos que no les permiten cubrir todos sus gastos.

Igualmente crítica es la situación en naciones como México, Panamá y Venezuela, donde entre un 50 a 60 por ciento de la población rural no tiene lo suficiente para vivir.

### MEJOR

En Chile y Costa Rica, en cambio, esa cifra cae a 25-35 por ciento.

Paralelamente, y aunque no hay cifras oficiales, se estima que la realidad del campesinado es mucho mejor en Argentina y Uruguay, los países con más altas tasas de industrialización en el mundo rural.

Además de los problemas distributivos, la causa de esta crisis está en la baja productividad de los empleados agrícolas, que apenas representa un tercio de la productividad de los trabajadores urbanos.

Lo anterior -según expertos de Cepal- se debe a que han empeorado crecientemente los mecanismos de distribución de la riqueza en las zonas rurales, muchas veces golpeadas por el abandono tecnológico, la falta de crédito, las guerras y el narcotráfico.

Los gobiernos se enfrentan a presiones de Estados Unidos para eliminar subsidios, que en muchos casos sólo sirven para amortiguar las tremendas carencias sociales de los campos.

### BAJOS INGRESOS

En Honduras, Brasil, Perú, Colombia y Guatemala, por ejemplo, entre un 60 a 80 por ciento de la población rural es pobre. En estos

los únicos caminos para mejorar esta situación pasan por mejorar el acceso al crédito, la educación, la salud, la infraestructura y la tecnología en las zonas rurales, según el análisis de la Cepal.

## Médicos de CNS paran el jueves

• Agencia AFP

Para el jueves el Sindicato de Médicos y Ramas Afines de la Caja Nacional de Salud anuncia un paro de 24 horas. Los galenos exigen convocatoria a concurso de méritos y rechazan la contratación indiscriminada de personal administrativo.

Se mantendrán los servicios de emergencia en los distintos centros de salud, puesto que el paro de 24 horas no es en contra de los afiliados, sino exigiendo la atención de los ejecutivos de la entidad aseguradora.

### RECORTE

El paro es también una forma de protesta por el recorte presupuestario para los equipos médicos y de laboratorio, indicó un dirigente gremial, tras informar que los recursos solicitados fueron reducidos al 50 por ciento.

Con la medida de presión se exige la regularización del Seguro Nacional de Vejez, se protesta por la subida de nivel de las egresadas de Trabajo Social y de la designación directa en la Jefatura de Trabajo Social del Hospital Obrero.

### CONCURSO

El paro de 24 horas también exige la convocatoria a concurso de méritos y examen de competencia para optar los cargos de Jefaturas de Enfermería en los distintos centros de salud dependientes de la entidad aseguradora.

El Sindicato de Médicos y Ramas Afines de la Caja Nacional de Seguridad Social convocó a sus afiliados a acatar la medida de presión.

# Centros nocturnos "full"

• LA PAZ

Las discotecas reventaron y dejaron a expensas de la lluvia a varias decenas de personas que, según se vio en las noches pacesas, estaban ansiosas de compartir el calor del Carnaval, pero que no pudieron ingresar debido a que los centros nocturnos ya habían cubierto su cupo.

Tanto fue así que algunas discotecas decidieron aumentar el precio del ingreso. Según el informe de la empresa Forum, el ingreso aumentó para la noche del lunes en 200 bolivianos la pareja e incluirá bar abierto, y todos los entretemeses para disfrutar de una de las fiestas más alegres de todo el año.

Hasta el domingo, los precios en las discotecas fluctuaban desde los 10 hasta los 150 bolivianos por pareja. Los primeros sólo incluían el ingreso, y las entradas más caras: tangos, matasuegras, pitos y un trago.

Los centros nocturnos atestados de público eran también cosa común fuera de La Paz y El Alto. Las personas que pasaron las fiestas carnavalescas en los pueblos informaron que las discotecas rebalsaron.

## PROVINCIAS

En Chulumani, provincia de Sud Yungas, el ingreso a la principal discoteca era de 25 bolivianos. Gasto aparte significaba el consumo de bebidas. En los loteles, el calor invitó a los globos nocturnos, la piscina y el paseo.

En el altiplano, las fiestas no faltaron, las bandas junto a la orquesta de chutas circulaban los prados, las carreteras, y la alegría del campesino pacífico desbordaba copa tras copa, donde la cerveza circulaba como el agua de Carnaval por las calles.

San Pedro y el cólera pusieron piedras a economía carnavalesca

# Carnaval con pocos réditos

Las vendedoras se quedarán con los "crespos hechos".

• LA PAZ

El frío, la permanente lluvia y los anuncios de más de 24 enfermos de cólera en La Paz y El Alto perjudicaron notablemente al comercio informal en las fiestas de Carnaval. Las vivanderas (vendedoras de comida) y comerciantes fueron los más afectados por la furia de "San Pedro"; en cambio, los centros nocturnos estuvieron llenos.

En la ciudad de La Paz, los días de Carnaval transcurrieron en medio de una permanente lluvia y frío que evitó que la gente salga a pasear a la calle como tradicionalmente ocurre en estas fiestas.

La escasa asistencia de gente a la entrada del domingo y a la Inkanata del lunes, según las vendedoras de chorizos, anticuchos y silpanchos, hizo que se quedaran con la comida "clavada": no había quién las compró.

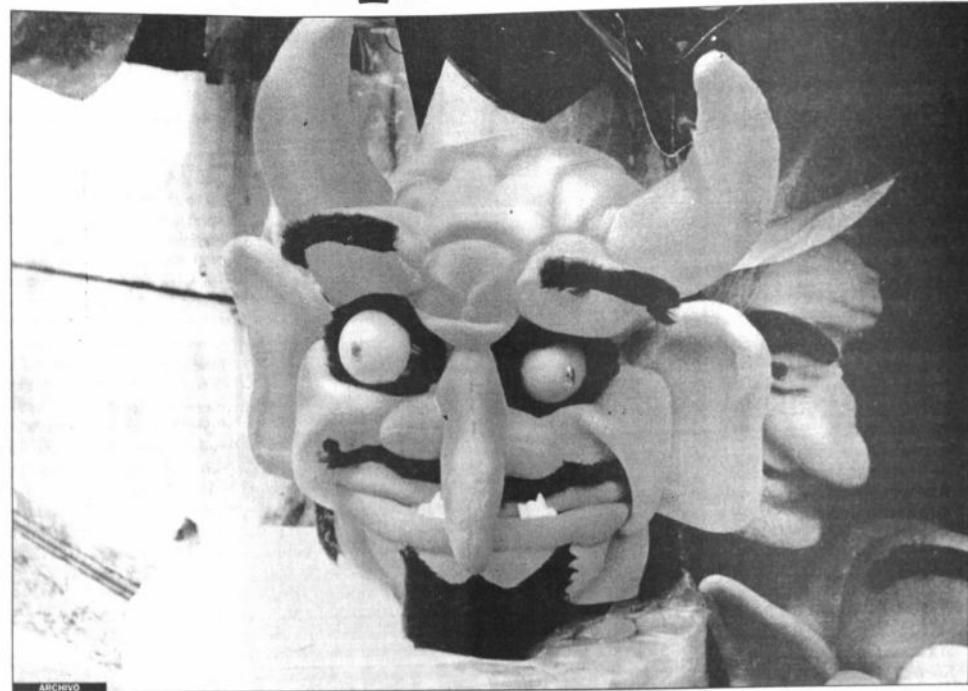
Una señora de la Plaza San Francisco dijo que preparó 100 chorizos para vender en todo el día, pero apenas logró acomodar 25 por culpa de la lluvia.

Las vendedoras de chispas, globos y serpentinas también resultaron perjudicadas por el mal tiempo. Una de las comerciantes de estos productos de la Pérez Velasco, comentó que rezó para que no lloviera los días del Carnaval, pero sus súplicas no fueron escuchadas en el cielo.

## O COMPRAN O MOJO

La desesperación de los comerciantes llegó al extremo que uno de los vendedores de globos de la Plaza de San Francisco gritaba: "si no me compran globos, los voy a mojar".

Entretanto, las vivanderas para



El Carnaval no sonrió al comercio

## Los precios del carnaval

(EN BOLIVIANOS)

COMIDAS	PRECIO	COMIDAS	PRECIO
Chorizos	4,00	Confites	1,00
Anticuchos	3,00	(pequeños)	
Silpancho	2,50	alcohol	5,00
Chicharrón	10,00	vino	1,00
Saga de pollo	5,00	Chispas	2 a 150
Globos de agua	1,50 bolsa	Disfraces	20 a 250
Espuma	10 unidad	Serpentina	0,50
Matasuegra	1,50	Pufiado de pétalos	1,00

no perder el capital invertido para la preparación de los sandwichs, tuvieron incluso que rebajar de precio de tres a 2,50 bolivianos.

Si embargo, pudo también incidir en las ventas callejeras las recomendaciones de las autoridades del municipio, quienes aconsejaron a las personas abstenerse de comer en la calle por el tema del rebrote del cólera en la ciudad de La Paz.

Un total de 24 casos de cólera se registraron en los últimos días en la sede de gobierno, poniendo en riesgo la salud de los pacesos.

## PONCHILLOS

Las personas que se beneficiaron con las lluvias de estos días fueron los vendedores de ponchillos de

nylon, que sirven para cubrirse de los globos y mojaderas. Cuestan desde uno hasta 15 bolivianos.

También los vendedores de pañuelos se beneficiaron porque aumentaron sus ventas en las calles pacesas.

En términos generales, la lluvia fue un factor negativo en toda la actividad económica del Carnaval paceso y algunos otros departamentos del país. Incluso el Corso Infantil de Cochabamba tuvo que ser suspendido por el mal tiempo, perjudicando notablemente al comercio de la ciudad del valle.

Según el pronóstico de Meteorología de Asana, la lluvia continuará este martes y los siguientes días en gran parte del territorio nacional.

## Müller y Asociados

# Llegó la hora del ahorro interno

AFPs deben crecer y se debe dar buen destino a recursos del Fonvis.



Hay que ahorrar y producir más, dice Müller y Asoc.

Para financiar los niveles de inversión requeridos con el objetivo de asegurar tasas mayores de crecimiento económico el país debe incrementar significativamente el ahorro interno, según concluye la consultora Müller y Asociados en su informe confidencial "Evaluación Económica 1997".

Para ello se debe disminuir al máximo el gasto corriente, acrecentar los ingresos públicos a través del incremento de la eficiencia de las recaudaciones tributarias pero, además, se debe aumentar significativamente el ahorro interno privado.

Este último -dice Müller y Asociados- supone el crecimiento de las administradoras de fondos de pensiones, el buen destino que se dé a los recursos del Fonvis y, sobre todo, la correcta utilización de los recursos provenientes de la capitalización de las empresas públicas, habida cuenta que el gobierno actual ha decidido suspender el pago del Bonosol y todavía no ha definido el destino alternativo que se dará a estos recursos.

## INVERSIÓN

En todo caso si la inversión com

boliviana crecerá este año a un ritmo de 4,7 por ciento y la ejecución de esta meta dependerá de la observancia efectiva del presupuesto de inversión tanto público como privado, lo que supone asegurar los niveles de ahorro tanto interno como externo, necesarios para financiar dicha inversión.

De acuerdo al Presupuesto General de la Nación, la inversión estimada para 1998 estará en el orden del 19 por ciento.

Müller, a modo de comparación, recuerda que mientras que en Bolivia la inversión promedio para

el periodo 1991-1996 fue de 13,8 por ciento, en América Latina la media fue de 20,1 por ciento: Argentina invirtió 17,7, Brasil 20,3, Chile 27 y Perú 20,3 por ciento.

## BALANZA DE PAGOS

En relación al comportamiento del sector externo de la economía, se observa un elevado déficit en la cuenta corriente de la balanza de pagos del orden de 660 millones de dólares, que equivale a aproximadamente un ocho por ciento del PIB. Sin embargo, este déficit ha

sido financiado casi en su totalidad con recursos de inversión externa. En todo caso, el elevado déficit de la balanza de pagos muestra la urgencia de aplicar políticas que incentiven las exportaciones que están creciendo a una tasa extremadamente modesta e insuficiente para disminuir el déficit en la cuenta corriente de la balanza de pagos.

La escasa diversificación de los productos de exportación y el carácter primario de éstos, implica que se deberá ampliar la base de productos exportables dándoles un mayor valor agregado, concluye.

## Sucesivas y violentas alzas y bajas

# Wall Street atraviesa fase maníaco-depresiva

• Agencia ANSA

Nueva York

La Bolsa de Nueva York está atravesando una fase «maníaco-depresiva», con sucesivas y violentas alzas y bajas de las acciones, en muchos casos imprevisibles, afirman analistas.

La gran subida de la bolsa norteamericana -que tocó el nuevo máximo histórico del índice Dow Jones, con 8.451 puntos, la semana pasada (1.034 puntos del índice Standard & Poor's)- no es tan sencilla como puede parecer.

Incluso si el Dow creció el 6,4 por ciento (507 puntos), desde

principios de año, el mercado está «esquizofrénico», pues los títulos individuales a veces se derrumban violentamente, y algunos sectores están sometidos a fuertes alzas y bajas que dejan perplejos a los inversores y operadores.

«Hay una increíble incertidumbre frente a algunos títulos y sectores en particular», dijo al Wall Street Journal John Manley un experto accionista de la Smith Barney.

«El mercado es demasiado emotivo, y la emotividad se traduce en volatilidad al micro-nivel de las acciones particulares», agregó.

## Venezuela no cede a pedidos

# Bajan precios de crudo por acuerdo Irak-ONU

Los precios del crudo bajaron ayer al conocerse la noticia de que Irak llegó a un acuerdo con la ONU sobre la inspección de armamento, que podría evitar un ataque militar contra ese país.

El crudo de bajo contenido sulfuroso bajó 61 centavos por barril al comenzar la jornada en el New York Mercantile Exchange (a 15,66 dólares), la cifra más baja en cuatro años y que fue alcanzada primera la semana pasada.

Los precios bajaron también en Londres, donde la mezcla

Brent del Mar del Norte bajó 55 centavos, a 14,10 dólares el barril.

La baja abarató igualmente los contratos a término del combustible de calefacción y de la gasolina sin plomo en el New York Mercantile Exchange.

Los esfuerzos de los principales países de la OPEP por reducir la producción -principal causa de la caída de los precios- tropiezan con la negativa de Venezuela, destaca ayer en Nicosia la revista Middle East Economic Survey.

Robo en iglesia de San Pedro

# Mafias organizadas

**Autoridades**  
piden ayuda para  
evitar salida  
illegal de pinturas.

• LA PAZ

"Las redes de saqueadores del patrimonio cultural de la Nación están tan bien organizadas que son capaces de robar en lugares cercanos a la propia Policía", manifestó ayer a PRESENCIA Jorge Velarde, Director Nacional de Patrimonio del Viceministerio de Cultura, en relación a la sustracción de ocho pinturas coloniales la madrugada del domingo de la iglesia de San Pedro, a una cuadra de la cárcel y a otra del Regimiento Policial No. 1.

La autoridad alertó a la población sobre la posible salida ilegal del país de estas piezas patrimoniales y llamó a denunciar ante las autoridades policiales cualquier intento de este tipo.

"Los que robaron son expertos en tráfico de obras de arte -declaró por su parte el padre Hugo Trujillo, párroco de la iglesia de San Pedro- ya que escogieron los mejores cuadros de los 50 que tenemos".

Las piezas robadas están registradas en el archivo del Centro Nacional de Catalogación del Patrimonio Artístico y no pueden ser exportados ni comercializados, de acuerdo al Artículo 191 de la Constitución Política del Estado y al Decreto Supremo 05918, en sus artículos 3 y 22 del 6 de octubre de 1961.

Velarde, a través de este medio



SAN MIGUEL ARCÁNGEL, otra de las valiosas obras robadas.

de comunicación, advirtió a los coleccionistas, restauradores y comerciantes de obras de arte que tengan cuidado en sus adquisiciones, ya que las autoridades policiales nacionales e internacionales han sido anotadas del robo y procederán de acuerdo a lo que dicta la ley.

## REDES DE SAQUEADORES

Velarde dijo que los robos al patrimonio cultural son producto de la demanda ilegal de estos bienes, tanto dentro como fuera del país. Ante esta situación, se que repite con alarmante frecuencia, la autoridad

dijo informó que "la estrategia que debe seguir el Viceministerio de Cultura es plantear la discusión de estos temas al más alto nivel".

El Director de Patrimonio creó necesaria la creación de un cuerpo de inteligencia en la Policía que investigue a las redes de traficantes dedicadas al robo y tráfico del patrimonio. "Una élite de la Policía podría romper para estas redes, muy parecidas a las del narcotráfico", denunció.

Pero también -dijo Velarde- la preservación del patrimonio es tarea de todos. "Los bolivianos tenemos que tener una conciencia clara: estas obras no son sólo objetos, son parte de nuestra identidad, de nuestro ser nacional, debemos evitar que nos arañen poco a poco la piel de nuestra identidad y de nuestra memoria". La autoridad anunció que su despacho insistirá a la Policía para que las investigaciones avancen. Asimismo anunció que cuando el trabajo policial concluya y el caso pase a los estrados judiciales el Viceministerio de Cultura se convertirá en parte civil.

## LOS CUADROS

Los ocho piezas robadas de la iglesia de San Pedro son, en su mayoría, del siglo XVIII y pertenecen al estilo denominado barroco mesoamericano. Los cuadros sustraídos son: "San Cristóbal", "San Miguel Arcángel", el diptico "Anunciación y Huida de Egipto", "Presentación del Niño Jesús y la Gloria de los Santos", "Jesús entre los doctores", "Entrada a Jerusalén" y "San Pedro". Todos son óleos de gran formato, el más grande mide 3 x 3 metros. •

tes se tomaron más de dos horas para cometer su fechoría y luego darse a la fuga.

"Según las marcas dejadas en la pared, los ladrones huyeron por la segunda ventana que da a la calle Colombia; creemos que utilizaron la ventana para evitar ser vistos por los policías del penal de San Pedro", informó la autoridad.

Explicó que se tomaron las muestras de laboratorio para establecer el tipo de zapatos que utilizaron los ladrones, ver si dejaron huellas dactilares y otros elementos que permitan establecer la identidad de los mismos.

## PLANIFICADO

Murillo señaló que los ladrones planificaron bien el robo porque sabían dónde estaban los cuadros más valiosos, la altura, el peso y calcularon el tiempo para no ser descubiertos.

"No cabe duda que se trataba de expertos en cuadros porque casi siempre se llevaban los cuadros del mismo autor y dejaron otros que no tienen el mismo valor económico y cultural", comentó.

## RASTRILLAJE

En coordinación con Radio Patrulla 110, la Policía Turística y el CEIP, se inició un rastreaje por toda la ciudad y El Alto, y además se alertó a las autoridades policiales de los puntos de control de salida de los departamentos para que efectúen la revisión de los vehículos. •

Policía comenzó rastreaje

# Uno de los ladrones durmió en la Iglesia

**Utilizaron la**  
mesa y el atril  
para bajar los  
cuadros.

• LA PAZ

La Policía Técnica Judicial (PTJ) estableció, en las investigaciones preliminares del robo de ocho pinturas de la Iglesia de San Pedro, que uno de los ladrones durmió en el templo aprovechando la escasa vigilancia.

El comandante de la PTJ, coronel Gastón Murillo, explicó que presumiblemente los delincuentes iniciaron su labor a las dos de la madrugada, cuando ya todos estaban durmiendo. El píllo que permaneció en la iglesia procedió a forzar el candado y la cadena y permitió de esta manera el ingreso de sus cómplices.

Los ladrones, que se presume fueron más de dos, utilizaron una mesa y un atril para descolgar los cuadros que se encontraban a siete metros de altura, según las huellas dejadas en el lugar de los hechos.

Después de descolgar las pinturas del Siglo XVIII, procedieron a sacarlas de sus marcos utilizando para este objetivo estiletes. Se presume que no llevaron los marcos para evitar complicaciones.

## Huida

Debido a las características de los cuadros (tamaño y peso), la Policía presume que los asaltantes

## En carretera La Paz-Oruro

# Transitaron 3.555 vehículos

**Control fue**  
estricto, policías  
viajaron  
en buses.

• LA PAZ

El flujo vehicular este fin de semana de fiestas de carnaval en la carretera La Paz-Oruro alcanzó a 3.555 motorizados entre flotas, vagonetas, automóviles, camionetas, jeeps, camiones y trailers, que no provocaron accidentes como en años anteriores, informó el director departamental de Tránsito, coronel Wálter Osinaga.

"Se evitaron accidentes por el control que se ejerció y porque muchos conductores, debiendo decirlo, acataron disciplinadamente las recomendaciones", informó a PRESENCIA el jefe policial.

El viernes fue el día de mayor flujo porque salieron de la sede de gobierno 1.428 vehículos, de los cuales 333 fueron flotas, 374 vagonetas, 214 camionetas, 147 autos, 47 jeeps y 313 camiones y trailers.



Vigilancia policial en tránsito de Senkata.

Según el informe policial, en esa misma jornada llegaron a La Paz sólo 147 vehículos, de los cuales 20 eran vagonetas, 18 camionetas, 15 autos, nueve jeeps y 85 camiones y trailers; lo extraño del viernes es que no llegó ni una sola flota.

En cambio, el sábado transitaron 1.027 vehículos, de los cuales 304 fueron flotas, 200 vagonetas, 95 camionetas, 102 automóviles, 32 jeeps, y 294 camiones y trailers. Las llegadas registradas son de 179, de los cuales 50 vagonetas, 21 camionetas, 22 autos, 16 jeeps, y 70 camiones y trailers.

Osinaga informó que contrariamente a los dos días anteriores se registraron más llegadas que salidas, es decir 1.100 arribos, de 357 flotas, 225 vagonetas, 172 autos, 219 camionetas, 57 jeeps, y 70 camiones y trailers.

## CONTROL

Explicó que durante estos días

se ejerció un estricto control en la denominada carretera de la muerte, habiéndose desplegado a más de 200 efectivos de la Policía Caminera y de las Unidades de Tránsito de La Paz y El Alto.

Para prevenir los accidentes, generalmente ocasionados por los camiones de alto tonelaje y trailers, se hizo que éstos partieran de la tránsito de Senkata cuando el flujo vehicular disminuyó manteniendo una distancia de un kilómetro entre uno y otro.

También se escoltó a las flotas, tanto de ida como de vuelta, para evitar que éstas se excedan en la velocidad. El viernes, por ejemplo, viajaron en los buses 85 policías, el sábado 46 y el domingo 70.

Osinaga manifestó que el plan diseñado fue cumplido al pie de la letra porque se auxiliaron con las grúas a diez motorizados que tenían fallas mecánicas.

Los vehículos que tenían pinchadas sus llantas fueron sacados de la carretera hasta que cambiaron los neumáticos averiados.

El hecho más destacado, según el jefe policial, es que fueron detenidos 170 vehículos por exceso de velocidad, la mayoría eran conducidos por extranjeros, a quienes se les recomendó manejar dentro de los límites establecidos a 80 kilómetros por hora. Se registró la carretera a 15 personas muertas.

"El patrullaje fue continuo como resultado del mismo de dedicó personalmente a dos conductores ebrios que habían pasado la tránsito de Senkata sanos y se presentaron a beber en el camino", comentó.

Los conductores ebrios son: Beder Medina Vásquez, que fue detenido en la tránsito de Achica Arriba con 0.80 grados y Carlos Ramírez Serdón Barrón, en Sica Sica, con 1.00 grados.

# PRESENCIA

## COMUNICA

**A sus anunciantes y público en general que en los días feriados de carnaval, la Sección de Recepción de Avisos atenderá en el horario de 09:00 a 12:00**

Departamento de Publicidad

Reclama "Látigo" Rodríguez

## Tractores antes que armas para FF.AA.

Mantener aviones T-33 cuesta \$us16 millones.

• LA PAZ

Para luchar contra la pobreza existen otras prioridades antes que la compra de armas para las Fuerzas Armadas, a las que deberían utilizárselas para el desarrollo, por ejemplo con la adquisición de tractores, opinó el diputado de la oficialista ADN, Fernando "Látigo" Rodríguez.

El parlamentario adenista, que preside la Comisión de Desarrollo Humano de la Cámara Baja, señaló además que el país no está en condiciones de destinar grandes recursos para la adquisición de armas "porque no es la prioridad".

"Entendemos que la compra de los fusiles israelíes 'Galil' podría justificarse de alguna manera, pero por ejemplo los aviones T-33, que fueron utilizados en la guerra de Corea, tienen un presupuesto de mantenimiento y reparación de 16 millones de dólares, que es el doble de los recursos anuales para todo el departamento de Chuquisaca", agregó.

Para el parlamentario chucuquero se está programando gastos que deberían merecer un estudio más profundo, principalmente cuando la necesidad primordial que tiene el gobierno es

la lucha contra la pobreza. La compra de armamento, este año, generó en días recientes un creciente debate por diferencias de precios de los "Galil", lo que fue atribuido por el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, a un "error administrativo".

## POLÍTICAS

Para Rodríguez, el Estado debe plantearse políticas concretas ante los países vecinos. "Ante naciones como Brasil o Argentina debemos operar con medidas de desarrollo concreto, como la construcción de caminos y aspectos de saneamiento básico para la población en lugar de armas, porque las diferencias son abismales".

Explicó también que ante Chile las medidas deben ser otras porque hay que tener presente el conflicto marítimo y los subsiguientes, como el de las minas antipersonales, que se tiene con ese país.

Otro aspecto es que en base a la tecnología moderna las Fuerzas Armadas deberían realizar su entrenamiento mediante simulacros, como ya ocurre en países desarrollados, lo que reduce en gran medida los gastos en este rubro", agregó el diputado oficialista.

Si embargo, hace diez días el ministro Kieffer dijo que la compra de los fusiles es imprescindible para la institución castrense y aseguró que la opinión pública se dará cuenta de ello cuando escuche las explicaciones del caso. ♦

## En mercados de Europa

## Cocaleros piden subvención

Productos alternativos buscan nuevos horizontes.

• LA PAZ

Las federaciones de productores de coca y parlamentarios interesados en la búsqueda de soluciones prácticas, no violentas, al problema del narcotráfico gestionarán un encuentro con el representante de la Unión Europea en Bolivia, Antonio Moreira, para gestionar que los productos alternativos se beneficien con una subvención para ingresar a los mercados del viejo continente, anunció el diputado Evo Morales.

El parlamentario afirmó que el combate contra las drogas debe encarnarse desde el punto de vista económico y, en su opinión, los métodos represivos no han arrojado resultados positivos y expuso una breve cronología de algunos intentos para eliminar la coca por la fuerza.

En 1961, la Organización de Naciones Unidas (ONU) decidió acabar con los cultivos de la región andina en 25 años; la dictadura de Luis García Meza se puso la meta de acabar con los cocaes del Chapare en cinco años; en 1985, el gobierno de Víctor Paz elaboró un plan trienal; en 1988 se promulgó la Ley 1008; 1998, la administración

## "Mesa del Anciano" se moviliza

## Más medidas por Bonosol

• LA PAZ

La agrupación "Mesa del Anciano", que defiende los derechos de las personas de la tercera edad, anunció que demandará del gobierno ejecutar una serie de medidas en favor de los ancianos en todo el país, entre ellas el pago del Bonosol.

EE.UU. prefiere a Colombia y Perú

## Bolivia no es prioridad

Reducción de ayuda antidrogas se debe a eso: parlamentarios.

• LA PAZ

Bolivia ha dejado de ser un país prioritario para Estados Unidos en la lucha contra la droga y a ello se debe la disminución paulatina de la ayuda económica de ese país en los últimos años, dijeron parlamentarios oficialistas. La prioridad ahora es Colombia y Perú, países que incrementaron su producción de coca, apuntó el jefe de los diputados del MIR, Hugo Carvajal.

Ninguna autoridad, hasta el momento, ha podido explicar de una manera convincente la reducción de la ayuda estadounidense, que este año podría bajar a 12 millones de dólares si el Congreso de EE.UU. ratifica la sugerencia de la Casa Blanca para incluir un recorte a Bolivia, no obstante haber cumplido con la erradicación de las 7.000 hectáreas previstas para 1997.

## EMBAJADA

La embajadora estadounidense en La Paz, Donna Hrinak, atribuyó la reducción de ayuda a razones meramente presupuestarias y ha declarado dar más explicaciones.

Hasta el momento no se conoce información oficial sobre el monto de reducción. El ministro de Gobierno, Guido Náyar, ha señalado



ARCHIVO

La lucha antidrogas en Bolivia pierde terreno presupuestario.

que el recorte será de 12 millones de dólares, pero los primeros informes de prensa señalaron que la ayuda bajaría de 50 millones de 12 millones de dólares.

Una misión encabezada por el Vicepresidente Jorge Quiroga viajará a los Estados Unidos la próxima semana para conversar con autoridades del Departamento de Estado y del Congreso de ese país para intentar revertir la decisión.

Las autoridades se han limitado a calificar de injusto e incomprensible el recorte de la ayuda, si se toma en cuenta que Bolivia cumplió con sus compromisos el pasado año.

## PARLAMENTARIOS

La información entre los parlamentarios oficialistas también es contradictoria. Hugo Carvajal sostuvo que la reducción de ayuda se debe a que el presupuesto de EE.UU. se elabora tres meses antes de fin de año y para octubre de 1997 todavía no había certeza de que Bolivia podría cumplir con la erradicación programada.

Carvajal ha calificado como especulaciones mal intencionadas aquellas versiones, según las cuales el recorte es la factura que está pagando el gobierno por incluir al

MIR en la coalición gubernamental.

Por su parte, el presidente del Senado, Wálter Gutiérrez, dijo que la explicación oficial que recibió el gobierno es que EE.UU. decidió otorgar mayor ayuda a Colombia para que ese país pueda adquirir helicópteros para su lucha contra la guerrilla.

Según el parlamentario, la ayuda para Bolivia, Perú y Colombia sale de una bolsa común, cuyo monto global no se modifica y, por tanto, si un país recibe más ayuda a otro se le disminuye en la misma proporción. ♦

## Asunto caliente en mesa

## Caso Albarracín espera a Diputados

Después del largo receso de Carnaval.

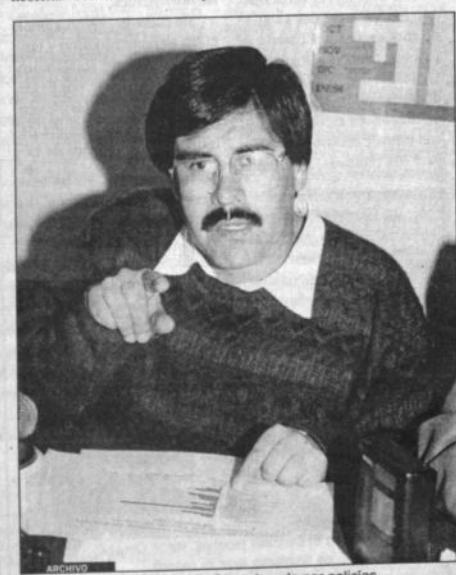
• Agencia ANF

no podría obtener la bancada del MNR, toda vez que las demás bancadas rechazan este pedido.

Por su parte, el presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara Baja, Luis Vásquez Villamor (MIR), señaló que se cumplirá con la tramitación que señala el Reglamento General, pero que más allá de "pactos y perdones entre los que participaron en el hecho se tiene que cumplir la ley".

## TABLA DE SALVACION

Según las bancadas del oficialismo e inclusive las de la IU y del MBL, el MNR trata de salvar o por lo menos atenuar la situación del Gral. Willy Arriaza que, de acuerdo con el requerimiento aprobado por la cámara, es uno de los responsables del secuestro y la golpiza que recibió el presidente de la Apdib. ♦



Waldo Albarracín fue golpeado por policías.

des de la gente que no encuentra un sustento de vida.

Las regiones empobrecidas no pueden retener a la población que no tiene más remedio que emigrar a las regiones de producción de coca.

"Está bien que se haga una cruzada con el tema de reivindicaciones económicas, algunos países se dan cuenta y de allí tenemos la presencia de la Unión Europea en el Chapare", comentó Morales.

El parlamentario sostuvo que la comunidad internacional debería

hacer una historiación de la lucha contra el narcotráfico y su capítulo repressivo y, en particular, los europeos no tendrían que condicionar su cooperación (hasta ahora sólo piden que los recursos sean bien utilizados y no trabaja con certificaciones al estilo estadounidense).

"Cualquier política de violencia está equivocada, cuando los proyectos están condicionados a metas sólo hay más pobreza y más cultivos. Si Europa está dispuesta a reducir la coca ¿por qué no subvencionan nuestros productos industrializados?", preguntó Morales, para quien esa solución podría hacer que, en algunos años, los campesinos produzcan coca sólo para el mercado legal.

## DIALOGO NACIONAL

El diputado manifestó que en el Diálogo Nacional se llegó a la conclusión de que el desarrollo alternativo y la participación campesina se deben constituir en el eje central de la lucha contra las drogas, y además se recomendó bajar el nivel de represión.

"El plan del gobierno estimó 700 millones de dólares para los proyectos en el Chapare, pero no se dice cómo se van a manejar, se descartó la participación de los productores y aquí hay más represión", manifestó Morales.

Entre las acciones a exigir están el cumplimiento y reglamentación de los decretos supremos que otorgan beneficios a los adultos mayores, atención especializada en servicios de salud, capacitación y concienciación del personal médico sobre necesidades de los ancianos, atención en comedores, cen-

tos de recreación de ancianos, además de orientación socio-legal y otros.

## SUMAN LOS RECLAMOS

Estas medidas se suman a la acción de organizaciones de ancianos que reclaman el pago del

Bonosol, suspendido por el gobierno el 13 de este mes.

Entretanto, Asunta Quenallata viuda de Mendoza, presidenta de la Asociación de Viudas de Beneméritos de la Guerra del Chaco, amenazó con una crucifixión de integrantes de esa organización para reclamar el pago del Bono Sólido. ♦

De Orlando a Daytona Beach arrasados

# Tornados dejan 30 muertos

Millonarias pérdidas por efecto de El Niño.

• Orlando, EEUU.  
Agencia EFE

Una serie de devastadores tornados provocados por el fenómeno climático «El Niño» arrasaron ayer, lunes, el centro y el noreste de la Florida dejando una secuela de 30 muertos.

Fuertes tormentas y vientos huracanados de más de 300 kilómetros por hora dieron como resultado varios tornados, que azotaron esta madrugada desde Orlando hasta Daytona Beach, en la costa atlántica.

El Servicio Meteorológico Nacional, con sede en Miami, informó de que las tormentas fueron causadas en parte por los cambios atmosféricos y condiciones de los vientos provocados por el fenómeno climático «El Niño».

#### DISNEY WORLD

El parque de atracciones de Disneyworld, al sur de Orlando, no fue afectado por los tornados y ayer ha abierto normalmente sus puertas, declaró un portavoz.

La estela de destrucción causada por los tornados afectó a los condados de Orange, Seminole y Osceola. Las áreas más dañadas fueron las zonas residenciales de casas de remolque ocupadas por comunidades de jubilados o trabajadores temporales de plantaciones de cítricos.

Vistas aéreas mostradas por la televisión local evidencian zonas



FOTO AP Los vientos huracanados de ayer destruyeron inmensas zonas de Florida.

residenciales devastadas, casas sin techo, árboles en medio de las calles, postes de luz arrancados, coches volcados y edificios dañados.

#### COMERCIO

El centro comercial de Buenaventura Lakes, en Kissimmee, al sureste de Orlando y muy cerca de Disneyworld, fue completamente destruido.

En Kissimmee, un tornado mató a siete personas que residían en un barrio cercano al estadio Osceola,

centro de entrenamiento de los Astros de Houston, el equipo de Las Grandes Ligas de Béisbol que escoge la Florida, como muchos otros, para su preparación antes de comenzar la temporada.

Ninguno de los jugadores se vio afectado, pero los entrenamientos han sido cancelados hasta nuevo aviso.

#### DAÑO SELECTIVO

En la ciudad de Sanford, al noreste de Orlando, los tornados en su carretera destruyeron

ra destructora y girando en círculos que succionan todo a su paso, hicieron un daño selectivo. En zonas residenciales, afectaron a unas casas y a otras vecinas no, por escasos metros.

Trece personas murieron en la zona de Sanford y el aeropuerto de la ciudad amaneció ayer seriamente dañado y cortado al tráfico aéreo.

Patrullas de rescate siguen trabajando en las zonas dañadas ya que temen que el número de víctimas sea aún mayor al buscar debajo de los escombros de las casas y edificios derrumbados.

Disputas que datan de la II Guerra

## Rusia y Japón analizan un acuerdo de paz

Yeltsin viajará a entrevistarse con Hashimoto.

• MOSCÚ  
Agencia AP

El Presidente Boris Yeltsin dijo ayer que viajará a Japón a mediados de abril para entrevistarse con el primer ministro Ryutaro Hashimoto e intentar resolver algunas disputas que datan desde el fin de la segunda guerra mundial.

#### ENCUENTRO

El ministro de Relaciones Exteriores japonés Keizo Obuchi, que se encuentra en Moscú, organizó el encuentro, que tendrá lugar del 11 al 13 de abril en la aldea costera de Kawana, cercana a Tokio.

Yeltsin dijo que Japón acordó proporcionar 1.500 millones de dólares en créditos a Rusia con el fin de construir viviendas para los militares. El Kremlin

dijo que el crédito se atiende a los acuerdos firmados por Yeltsin y Hashimoto durante su encuentro de noviembre en la aldea siberiana de Krasnoyarsk. Las condiciones del préstamo no fueron anunciadas.

#### POSIBLE TRATADO DE PAZ

Yeltsin y Obuchi discutieron además un posible tratado de paz entre Rusia y Japón. Rusia capturó cuatro islas del archipiélago japonés de las Kuriles unos días antes de finalizar la segunda guerra mundial y esta disputa ha dominado sus relaciones desde entonces, por lo que ambos países nunca firmaron un acuerdo que oficialmente pusiera fin a las hostilidades.

Sin embargo, las relaciones entre ambos mejoraron y tanto Yeltsin como Hashimoto acordaron afanarse por llegar a un acuerdo sobre las islas en disputa, aunque ninguna de las partes dio indicios de ceder.

Yeltsin y el Canciller japonés, Keizo Obuchi, se reunieron ayer en Moscú.



Yeltsin y el Canciller japonés, Keizo Obuchi, se reunieron ayer en Moscú.

El Niño en su fase más alta

## Inundación en capital peruana

Fujimori visita zonas.

• LIMA  
Agencias EFE y AP

Centenares de casas fueron arrasadas ayer, lunes, en el sector este de la capital peruana al desbordarse las aguas del río Huaycoloro, afluente del Rímac, como consecuencia de las fuertes lluvias provocadas por el fenómeno de El Niño.

El torrente también destruyó numerosas hectáreas de tierras de cultivo y afectó a los sistemas de riego, así como a las principales avenidas de las localidades de Campoy, Huachipa y Zárate, que se convirtieron en ríos.

Un portavoz del ayuntamiento del distrito de San Juan de Lurigancho informó de que la crecida del caudal del río Huaycoloro rebasó la capacidad de desague de su alcantarillado, que se atoró en pocas horas con el lodo y maleza arrastrados por las aguas.

La misma fuente indicó que la inundación amenaza con llegar hasta el distrito del Rímac, situado a pocas cuadras de la Plaza Mayor de Lima, en la margen opuesta del río Rímac.

Las autoridades han movilizado brigadas para retirar el lodo, piedras y maleza que impiden que las aguas del Huaycoloro discurren por las alcantarillas de Huachipa.

El fenómeno de El Niño se en-



Fujimori ayer sobrevoló varias regiones afectadas por las inundaciones.

ciencia en su fase más alta que durará semanas, según el presidente Alberto Fujimori, mientras continúan ayer los desbordes de ríos, acrecentados por lluvias, inundando viviendas, sembrados y arrasando vías de comunicación.

Fujimori dijo ayer en Piura, otra de las ciudades azotadas por El Niño, que el fenómeno se encuentra en su fase más alta y que «va a durar varios días más, yo diría quizás algunas semanas».

«Ojalá que no nos haga mayores daños de los que ya ha ocurrido», dijo Fujimori, quien periódicamente visita las zonas afectadas.

Una mala noticia para la oposición

## Samper mantendrá su mandato

• BOGOTÁ  
Agencia EFE

El Presidente de Colombia, Ernesto Samper, advirtió a sus adversarios de que les tiene la «mala noticia» de que se mantendrá en el poder hasta que termine su mandato el próximo 8 de agosto.

En una entrevista que publica ayer el diario bogotano «El Tiem-

po», Samper aclaró recientes declaraciones suyas en el sentido de que estaría dispuesto a renunciar a la Presidencia si ello ayudara a mejorar las relaciones de Colombia con Estados Unidos, que han sido malas durante su gobierno.

«Si mi salida del gobierno contribuye a que mejoren las relaciones con EE.UU. y a que entiendan cuál

es la realidad de la lucha que Colombia ha venido librando en estos tres años contra el narcotráfico, estoy dispuesto a hacer esa contribución», dijo Samper el sábado.

Pero 24 horas después aclaró que esa declaración suya no ha sido bien entendida, que su renuncia «no sería la fórmula mágica» para resolver las relaciones con Washington, y que terminará su mandato.

Según Samper, él comentó el sábado informaciones de diarios estadounidenses que indicaron que su permanencia en el poder era un factor clave para que el gobierno norteamericano negase esta semana al de Colombia, por tercer año consecutivo, la «certificación» de que colabora en la guerra antidrogas.

A MANO ALZADA

Rulo VALI



CARTAS

de NUESTROS lectores

## La pobreza y el Parlamento boliviano

• Teresa FLORES Redactora  
Master en Política Americana

**P**ara combatir la pobreza, lo primero que se debe hacer es controlar el gasto público, estableciendo un régimen de austeridad en todos los niveles del Estado comenzando lógicamente por sueldos y salarios, creando una escala salarial justa y permitiendo la libertad económica que evite toda traba literaria que desaliente la inversión y la iniciativa privada.

Una de las características de los Estados llamados modernos es haber creado mecanismos de redistribución de la riqueza. Desde que Ford se dio cuenta de que si quería vender más autos debía pagar mejor a sus empleados para que estos pudieran comprarse su propio coche, la dinámica del capitalismo ha marchado en ese sentido.

Es propio de los países en desarrollo la concentración de la riqueza en pocas manos mientras que la gran mayoría es pobre.

Un simple ejemplo de ello es que si las escuelas son pobres y los nive-

les de instrucción deficientes, se está perjudicando a generaciones enteras.

Afortunadamente el diputado Jorge Torres inició una campaña para reducir los exorbitantes sueldos de los parlamentarios, pero no tuvo éxito. Entonces, ¿de qué austeridad se está hablando en el presupuesto, cuando las desproporciones de la escala salarial del país son enormes? Esto realmente resulta un insulto a la extrema pobreza que del país. Es lamentable que aquellos que deberían servir al pueblo, se sirvan de él en desmedro de las arcas públicas y del futuro de todos los bolivianos.

Ahora que el fenómeno de El Niño está afectando a grandes sectores rurales que son los más pobres del país, el gobierno afirma que esto no se puede contemplar en el presupuesto porque no hay dinero. Entonces, no sería posible que los parlamentarios y otras autoridades, imitando a sus homólogos peruanos, destinaren parte de sus sueldos para apoyar a los damnificados por El Niño? Si se quiere combatir la pobreza hay que empezar poniéndole el cascabel al gato.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Héctor Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga

Editor General: Jaime Humérez Seleme

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albaracín

# PRESENCIA

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Central telefónica: 372244  
Telefax: (591) 02-391040  
Casa de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Teléx: 2659 BV  
e-mail: presencia@caoba.boinet.go

## Un tema de nuestro tiempo

**S**e sabe que la democracia tiene enemigos que, a diferencia de los de vieja data, caracterizados por su torpeza, obran más bien con sutileza y se valen de múltiples artificios para obtener de ella beneficios al por mayor. Dicen defenderla pero terminan socavando sus cimientos populares.

No es necesario ser muy avezado en cuestiones políticas y sociales para señalar que la corrupción es la que mayores daños ocasiona al sistema democrático. Estamos hablando de Bolivia, asumiendo que no es ningún consuelo saber que esas fallas se repiten con ligeras variantes en el resto de América Latina.

Algun observador meticoloso de las democracias contemporáneas ha dicho que la corrupción se da en todo el mundo, aunque su persistencia corrosiva adquiere proporciones alarmantes en los países pobres. Si esto es así, habrá que llegar a la conclusión de que en Bolivia padecemos en gran escala ese mal que desacredita a los gobiernos legalmente establecidos y desmorona proyectos que aparentemente se sujetan a las leyes de la nación.

Hay explicaciones sobre las causas de la corrupción en un país como el nuestro, donde los recursos no abundan y las necesidades de la población se agrandan cada día. Ninguna satisface plenamente

ni aunque todas contribuyen a esclarecer un fenómeno muy perjudicial para el progreso de Bolivia. Se habla, por ejemplo, de la irresponsabilidad de los políticos que prometen una cosa en el llano y hacen otra cuando están en el poder; de los poderosos círculos económicos que operan a su antojo y pasan por alto los intereses colectivos; del usufructo doloso al que creen tener derecho quienes convivieron el servicio al país con la mera fidelidad al partido; del uso arbitrario de la representación sindical.

A esta somera enumeración de los factores que concurren para que la corrupción sea hasta ahora imbatible, habría que añadir el hecho de que la democracia en nuestro país luce particulares características. Por ejemplo, la gran masa campesina sigue en calidad de inquilina: vota pero no es la que menos derechos tiene a la tierra, a la educación y a la salud; es también la que protagoniza la migración forzada, lo que dice muy a las claras que el fantasma que la ahuyenta es la pobreza. Por si esto fuera poco, vive en un país endeudado que se da mañas para establecer estilos de vida muy desiguales: por un lado los privilegiados, por el otro los que carecen de lo esencial. En suma, dos países. Es obvio que la corrupción determina que un país viva del otro.

## El turno de las uvas

• Jorge Alejandro OVANDO Sánchez  
Abogado y escritor/La Paz

**C**on gran alegría y con profundo sentimiento de orgullo, hemos visto que las mujeres fruteras en las calles y en los mercados, están vendiendo en esta época ilusiva y cálida, montones de uvas de Tarija. Y nuestra alegría ha sido mayor al advertir que la clientela era abundante y satisfecha de comprar a bajo precio esta maravillosa entrega de un delicioso producto de nuestra tierra.

### Productos famosos por su calidad natural...

Porque las uvas de Bolivia son famosas por su calidad natural, ajena a tratamientos químicos y entregadas solamente a las bondades de la Naturaleza. En cualquier Departamento

del país, especialmente en los del Sur, tienen cualidades propias, sabores refinados, matizadas diferentes, que las distinguen mostrando su privilegiado origen.

#### UVAS DE TARIJA

El año pasado, los productores de uvas de Tarija denunciaron, con energía, la competencia que trataban de hacer los importadores de uvas chilenas. Una competencia intolerable y destinada al fracaso, porque no hay punto de comparación entre las uvas del Guadalquivir y las del Mapocho. Ahora vemos que los chicanos se impusieron. Y lo hermoso sería que se impongan también los de Chuquisaca y Potosí. No hablamos de La Paz, porque las uvas de Luriay no tienen competidoras en ninguna parte del mundo, ni en los grandes centros productores de Francia y de Bulgaria. Las uvas de Luriay son las únicas que tienen primicias, medianas y pasadas, a cuya más deliciosa.

En Bolivia la gente ya está cansada del monopolio que vienen ejerciendo las uvas chilenas, que llegan por toneladas y de contrabando. Está bien que se exporten a otros mercados donde no hay vifatarios y donde no saben lo que es una uva de calidad y aceptan de buen grado uvas falsificadas. Porque hay que decirlo: esas uvas sin pepas mediante procesos de maduración prematura, con un cáscara dura y gruesa que parece de nylon, con un dulce sabor a medicamento de larga duración, se aceptan por su apariencia dura. En cambio, todas las uvas bolivianas tienen pepas y cáscara delgada. Se comen enteras, con cáscara y pepas, porque están todo el año en calles y mercados, con una regularidad y una insistencia que hace suponer la existencia de reservas especiales y subvenciones para una masiva exportación. Exportar uvas a un país productor de uvas, no es una política correcta. Su objetivo no es otro que eliminar a sangre fría al competidor nacional.

#### UVAS CHILENAS

Lo triste es que en nuestro país tienen acogida las uvas chilenas, principalmente porque no tienen pepas y son "doraditas". Por supuesto esta acogida no se justifica de ninguna manera, ante la calidad superior de las uvas bolivianas. Además se ha hecho costumbre consumir uvas chilenas, porque están todo el año en calles y mercados, con una regularidad y una insistencia que hace suponer la existencia de reservas especiales y subvenciones para una masiva exportación. Exportar uvas a un país productor de uvas, no es una política correcta. Su objetivo no es otro que eliminar a sangre fría al competidor nacional.

## La cuenca del río Bermejo

• Antonio BAZOBERRY Q.  
Ingeniero Consultor/La Paz

**A** fin de valorar los efectos beneficiosos del Proyecto conjunto de Bolivia y la Argentina para el aprovechamiento de los recursos hidráulicos de la Alta Cuenca del río Bermejo, suscrito recientemente entre el Presidente de Bolivia, Hugo Banzer Suárez, y el Presidente de la Argentina, Carlos Saúl Menem, se deberá ultimar ciertos detalles técnicos y económicos para cumplir con la etapa de interesar a una empresa privada que, como concesionario, invertirá en la construcción de tres presas: dos localizadas en el río Bermejo (binacionales) y otra en territorio boliviano, en el río Tarija, considerando su rentabilidad por la explotación de los recursos hidráulicos asignados por Bolivia y la Argentina. La ejecución de este proyecto favorece integralmente al Departamento de Tarija.

### Un proyecto conjunto de interés nacional...

#### BENEFICIO PARA TARIJA

En efecto, y previa negociación con el concesionario privado, Tarija podrá disponer de un potencial de energía eléctrica que le permitirá trasvasar agua por bombeo escalonado para solucionar problemas básicos que detienen su desarrollo económico y social. Más aún, podrá utilizar parte de más de 5.000.000.000 M3/año de agua que actualmente pasan a territorio argentino si se usa alguno en Tarija y, además, surgirán mayores posibilidades para mejorar la situación de los sectores agua potable, agrícola, industrial, petrolero, minero, turismo, etc.

No olvidemos que al presente exis-

ten áreas en vías de desertización, que es urgente ejecutar programas para el control de la erosión, que hay racionamiento de electricidad, que es necesario la recarga de acuíferos subterráneos y que las fuentes de agua superficial no son suficientes.

Conviene considerar, asimismo, que en base a electricidad y a la construcción de pequeñas obras hidráulicas como reservorios en las cabezas de los afluentes del río Guadalquivir, río Tarija (Cantones de las Provincias Cercado, Arce, Gran Chaco, Avilés, Méndez y O' Connor), de los afluentes del río Salinas y del río Pilaya, y de plantas de bombeo para el trasvase de agua hacia zonas aptas para ganadería, cultivos con riesgo, cultivos a secano, rehabilitación de tierras, reforestación, etc. Esto significa que el Departamento de Tarija podrá disponer de agua y electricidad suficientes para desarrollar proyectos de carácter técnico y económico nacional y regional.

#### Siete presas

En la Alta Cuenca del río Bermejo se ha identificado siete zonas aptas para la construcción de presas, tanto de hormigón como de tierra. Cinco son binacionales o internacionales, por servir de límite territorial entre Bolivia y Argentina (Las Pavas-Arrazayal-Alarache-Astilleros-San Telmo) y dos son nacionales (Cambiari-Perí Gris).

Las obras de ingeniería facilitan el control de inundaciones y la retención de sedimentos, y la regulación de caudales para generación de energía hidroeléctrica de consumo interno y externo. Una vez utilizada el agua en la producción de electricidad, aquella se retiene aguas abajo en una presa de compensación o contra embalse, la cual regulará el agua almacenada para ser suministrada según la demanda de agua de uso múltiple y, además, será posible entregar de 30 a 40 M3/seg.

## Negociaciones internacionales

• Instituto de Investigaciones Económicas/UMSA

**L**as negociaciones bolivianas en materia de recursos y productos energéticos se iniciaron en la década de 1970, durante el período de vigencia estatista en Bolivia.

El gobierno delineó una política energética de largo alcance que incluía como uno de sus elementos principales, precisamente, la complementación sobre este tema con la vecina nación brasileña.

Se veía a Brasil ostentando perfiles de crecimiento de gigantescas proporciones, ensombrecidas, sin embargo, por un tendón de Aquiles constituido por su endeble sector energético.

La concertación de mecanismos de generación eléctrica con uso de hidrocarburos y otros factores de producción, debía tener el propósito de elaborar el producto final de exportación industrial del fierro del Mutún y otras industrias, tales como las de fertilizantes y petroquímicos.

Dicho planteamiento incluía la distribución de costos y beneficios entre ambos países.

En el año 1988 se volvió a revisar

la posibilidad de vincular a Bolivia y Brasil en materia energética, de una manera semejante a la indicada, aunque con mayores facilidades de acceso y participación para el sector privado. Como resultado de esta segunda iniciativa y después de un intenso período de negociaciones en las que participaron Petrobras, Ende y YPF, además de industrias privadas brasileñas, bolivianas y estadounidenses, se suscribió un memorándum de entendimiento para establecer en Puerto Suárez una empresa responsable por la gestión de construcción y operación de una planta termoeléctrica (a gas) que exporte su producción al Brasil. La capacidad de la planta debía ser de 500 MW y la inversión requería de U.S.\$ 400 millones.

Una perspectiva estatista de parte del gobierno, constituido en 1989, evitó la posibilidad de participación del sector privado. Inversión que era imperativa para el desarrollo de dicho plan y cooperación internacional.

Hoy se abren posibilidades de establecer un diálogo y llegar a un acuerdo en el que Bolivia pudiera usar sus recursos naturales, elaborarlos, obtener un producto final (electricidad) y ofrecer dicho producto a un mercado seguro de Brasil.

#### MATUTINO NACIONAL

#### PRESENCIA

IMPRESOR: EDITORIAL "LUX"

Jefe de producción:  
Miguel Valdez Carrasco

Secretario de dirección:  
Jesús Urzaga Aguilera

Jefe de Informaciones:  
Amparo Canedo Guzmán

JEFES DE ÁREA:

Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Jefe corresponsales del País:  
Drina Ergueta Castillo

Deportes: Mario Roque Cayoja

Reportajes: Víctor H. Sandóval R.

## Unión Europea celebra acuerdo

• BRUSELAS  
Agencia EFE

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea (UE) abordan la evolución de la crisis con Irak en un almuerzo que ayer, lunes, celebran en Bruselas en un clima de moderado optimismo propiciado por el anuncio realizado en Bagdad de un acuerdo con las autoridades iraquíes.

A su llegada a la sede del Consejo de Ministros de la UE, los ministros coincidieron en expresar su optimismo, pero también advirtieron que todavía se desconocen los detalles del acuerdo alcanzado por el secretario general de la ONU, Kofi Annan.

Algunos de los jefes de la diplomacia comunitaria destacaron que, además de leer atentamente el contenido del acuerdo, habrá que seguir vigilantes para que Irak respete sus compromisos.

## PRIMERA VEZ

Ayer fue la primera vez que la UE aborda a nivel de ministros de Exteriores la última evolución de la crisis iraquí, que puso de nuevo de manifiesto las carencias de que adolece la Unión en cuanto a una política exterior y de seguridad común (PESC).

Fuentes diplomáticas comunitarias destacaron el malestar que causó en algunos socios la rapidez con la que el Reino Unido, que ejerce este semestre la Presidencia de turno, ofreció su respaldo y apoyo a EE.UU. sin haber consultado antes a los demás países de la Unión. La UE, en una declaración de la Presidencia forzada por Francia, según fuentes diplomáticas, apoyó a última hora el pasado viernes la misión diplomática de Kofi Annan a Bagdad.

Advierte a Sadam que si no cumple, respuesta será la fuerza

## Clinton respalda acuerdo

Mantendrá despliegue militar.

• WASHINGTON  
Agencia AP

El Presidente Bill Clinton respaldó ayer un principio de acuerdo logrado por las Naciones Unidas con Sadam Husein para evitar un bombardeo norteamericano y británico a Irak, aunque advirtió que la posibilidad de que el Presidente iraquí permita a los inspectores de armas del organismo mundial el acceso irrestricto e incondicional a cualquier parte del país "sigue siendo una gran incógnita".

Clinton dijo en una conferencia de prensa que mantendrá el despliegue militar cerca de Irak mientras se lleven a cabo las inspecciones.

"Espero que el acuerdo de ayer demuestre ser el paso adelante que hemos estado buscando. Pero la prueba se demuestra andando", afirmó.

## ADVERTENCIA

En una severa advertencia, el Presidente norteamericano le dijo a Sadam que si no cumple su palabra esta vez la probable respuesta será la fuerza. "Me propongo mantener nuestras fuerzas en un alto nivel de preparación", acotó.

Pero Clinton observó que por primera vez desde la Guerra



Un avión norteamericano realizó ayer labores de reconocimiento en el Golfo Pérsico.

ra del Golfo de 1991, Sadam prometió un acceso irrestricto a las llamadas instalaciones presidenciales.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, concretó ayer el acuerdo en reuniones con el Presidente iraquí. Debe presentarlo hoy al Consejo de Seguridad.

## COMPLETAR

"Hay detalles que completar en este acuerdo", afirmó Clinton.

Pero dijo presentar que las diferencias pendientes pueden resolverse. "Espero que podamos, aunque no lo estoy prejuzgando"

Estados Unidos y Gran Bretaña

han demandado inspecciones incondicionales de la ONU a todos los sitios donde se sospeche haya arsenales de armas, incluyendo las ocho "instalaciones presidenciales" cuyo acceso se prohibió a los inspectores.

Clinton dijo que el embajador ante la ONU, Bill Richardson, ha revisado detalles del acuerdo.

"Todos los norteamericanos deberían reaccionar favorablemente al hecho de que tenemos un compromiso", dijo el Presidente.

Pero si Sadam no cumple, agregó Clinton, "entonces la alternativa será un curso de acción muy duro para todo el mundo".

## Firmaron convenio entre IRAK y ONU

## Annan: He evitado la guerra

Ahora depende del Consejo de Seguridad

• NACIONES UNIDAS  
Agencia EFE

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, afirmó ayer que "esperaba" haber evitado una nueva guerra contra Irak aunque reconoció que ahora todo depende de la posición que adopte el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

"Espero que haya podido evitar una guerra. Lo creo firmemente. He hecho mi trabajo", afirmó Annan en una entrevista con la cadena de televisión CNN en Bagdad antes de salir hacia París.

Si embargo, Annan reconoció que ahora todo depende de que el Consejo de Seguridad d. su visto bueno al acuerdo escrito que alcanzó con el líder iraquí, Sadam Husein, sobre las inspecciones internacionales sobre control de armas en este país.



Kofi Annan (izq.) y el viceprimer ministro iraquí, Tareq Aziz (der.), ayer firmaron el acuerdo en Bagdad.

## CONSEJO

El Consejo de Seguridad tiene previsto recibir un informe del acuerdo hoy, martes, para adoptar una posición al respecto.

El secretario general de la ONU

no quiso entrar en detalles sobre lo que contiene el acuerdo que, al parecer, permite la reanudación de todas las inspecciones internacionales en los llamados "palacios presidenciales", ocho lugares prohibidos hasta ahora.

Preguntado si existe algún compromiso para el levantamiento total de las sanciones, una de las peticiones de Bagdad, Annan contestó: "Las sanciones no son algo que est. en mis manos ya que depende del Consejo pero si que hay alguna referencia".

## En Chiapas muere un campesino

## Paramilitares atacan a indígenas

Observadores internacionales denuncian el hecho.

• San Cristóbal de las Casas, MÉXICO  
Agencia EFE

Paramilitares de "Paz y Justicia", vinculados al Partido Revolucionario Institucional (PRI), emboscaron a un grupo de campesinos pro za-

patistas y asesinaron a uno de ellos, denunciaron ayer los observadores internacionales que se habían reunido un día antes con los indígenas.

El pasado sábado, miembros de la Comisión Civil Internacional para la Observación de los Derechos Humanos que estos días visitan el estado de Chiapas, en el sureste de México, habían mantenido un encuentro con los indígenas que horas después fueron agredidos, informó ayer el español Ignacio García.

## MUERTO

En la emboscada, que tuvo lugar en el camino que conduce a las comunidades de Jolinxte y Emiliano Zapata, a 860 kilómetros de la capital mexicana, murió José Tila López García y varios campesinos más resultaron heridos, informaron los sobrevivientes, entre ellos el padre de la víctima.

Los indígenas denunciaron que los autores de la agresión son pobladores de las comunidades de La

Libertad y Panchuc pertenecientes al grupo paramilitar "Paz y Justicia", formado por militantes del gobernante PRI.

## CONDENA

El portavoz de la misión internacional integrada por 200 observadores de once países de Europa y América que se encuentran en Chiapas desde el pasado día 17, expresó su condena por este hecho violento.

• BUENOS AIRES  
Agencia EFE

Un total de 2.800 hectáreas de bosque han sido arrasadas en la cordillera andina patagónica de Chubut como consecuencia de dos fuegos que se iniciaron en las ciudades de Corcovado y Epuyén, se informó ayer.

Los dos focos prendieron hace tres días, al parecer cuando unos niños jugaban con fuego en el lugar, señalaron fuentes del gobierno de Chubut, provincia situada a unos 1.700 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Las especies más dañadas por

el fuego fueron cipreses centenarios, lenga y pinos exóticos, además de otras especies de arbustos como radal, maitén, palo piche y espino negro.

Hugo Dolini, miembro del Plan Nacional del Manejo del Fuego (PNMF), explicó ayer a la prensa que "ya no hay peligro para las localidades de Corcovado y Epuyén", porque la cabeza del fuego se dirige a zonas no pobladas.

Coordinadores del PNMF dijeron que "nos preocupa el bosque de cipreses de Epuyén ya que la cabeza del incendio (en esa zona) no está controlada".

Los cambios de dirección de los vientos y la falta de lluvias complican más la situación de los bosques de Epuyén, al contrario que en Corcovado, distante 350 kilómetros, donde el foco principal está controlado.

## Unión Europea concreta apoyo

## Cuba recibe ayuda

Destinada a hospitales.

• LA HABANA  
Agencia EFE

litros de tela y una cantidad indeterminada de materia prima para elaborar medicamentos.

En las próximas semanas llegarán al puerto de La Habana otros productos como medicamentos, detergentes, toallas y material clínico, quirúrgico y textil.

El propósito de este plan, diseñado por la UE conjuntamente con los ministerios cubanos de Salud Pública y de Colaboración Económica, es el de fortalecer al máximo la capacidad del sistema sanitario de Cuba por medio de una ayuda que beneficiaría a unos 60 millones de personas.

Desde 1993 la Unión Europea a través del Departamento para la Ayuda Humanitaria de la Comunidad Europea (ECHO) ha prestado ayuda a Cuba mediante acciones y diferentes planes globales por un valor superior a los 64 millones de dólares.

También englobado en el mismo proyecto, llegaron a comienzos de este mes a Cuba 318 toneladas de carne enlatada, 340 toneladas de leche en polvo, 85 mil

## Arrasadas 2.800 hectáreas de bosques

## Incendios en Argentina

Bomberos realizan intensos trabajos.

• BUENOS AIRES  
Agencia EFE

Un total de 2.800 hectáreas de bosque han sido arrasadas en la cordillera andina patagónica de Chubut como consecuencia de dos fuegos que se iniciaron en las ciudades de Corcovado y Epuyén, se informó ayer.

Los dos focos prendieron hace tres días, al parecer cuando unos niños jugaban con fuego en el lugar, señalaron fuentes del gobierno de Chubut, provincia situada a unos 1.700 kilómetros al sur de Buenos Aires.

Las especies más dañadas por

Cambas, collas y vallunos dan las gracias

# En toda Bolivia se cha'lla



ARCHIVO  
Mistura, pétalos de flores, alcohol y una oración para que dure y se multiplique.

## Propuesta del Cedpan Fin a enfrentamientos

**Buscan**  
pacificación  
final de laimes  
y qaqachacas.

• **ORURO**

El Centro de Estudios para el Desarrollo de los Pueblos Andinos (Cedpan) propuso un proyecto de pacificación para los ayllus de qaqachacas y laimes que contempla el desarme, con la entrega de los armamentos al Ejército, y definir la demarcación limitrofe entre el sur de Oruro y el norte de Potosí.

Con el proyecto se beneficiaría 24 comunidades campesinas de los ayllus qaqachacas, laimes y yukumani, con una población estimada en 2.600 familias, y su ejecución duraría un año.

**EL PLAN**

Se implementará un plan de desarrollo integral para la zona de conflicto, a partir del acompañamiento y asesoramiento a la gestión de las autoridades originarias, locales y políticas del departamento de Oruro, con el objetivo de buscar entendimientos.

tos, firma de acuerdos de paz y entrega de las armas, para concluir con la demarcación de los linderos departamentales.

Intervendrán en este proceso de pacificación, la Prefectura de Oruro y Potosí, el Comando de la II División Andina de Ejército y el Instituto Geográfico Militar, con la coordinación directa de Cedpan.

**ACUERDO**

El prefecto Armando Rosas Guzmán expresó su acuerdo con esta propuesta, al igual que el comandante de la II División Andina de Ejército, general Rafael Rivera, para poner fin a la situación de conflicto que existe en estas zonas, donde ya se registraron muchas muertes.

De acuerdo al análisis de Cedpan, el conflicto se origina por la ausencia de hitos demarcatorios entre los ayllus, que da lugar a los avances territoriales por ambos lados, peleas por la posesión de parcelas situadas en sus fronteras y tierras de pastoreo, que desembocan en el abigeato, asesinatos y saqueo de productos agrícolas y de pertenencias con incendio de comunidades integras.

## En tres días de carnaval

# Tres muertos por accidentes

Los hechos se  
produjeron en  
Santa Cruz,  
Potosí y Tarija.

• **LA PAZ**  
y correspondientes

Entre el viernes y ayer, en tres días de carnaval, tres personas murieron en accidentes de tránsito; una en la ciudad de Santa Cruz (Mario Campos), otra en Potosí, y la tercera en Tarija. En los primeros casos se produjeron atropellos, el tercero es por vuelco.

**POTOSÍ**

Hasta ayer en horas de la tarde se produjeron cuatro hechos de tránsito en esta región, en los que murieron una persona (Javier Navarro). El hecho con muerte ocurrió en Potosí, donde un camión conducido por un chofer ebrio atropelló a un peatón. Los otros accidentes no resultaron gravados.

**TARIJA**

Diosmira Orosco, de 47 años de edad, perdió la vida al volcarse un



ARCHIVO  
La Policía espera que hoy no se produzcan accidentes.

**COCHABAMBA**

freno carnavalero no se habían presentado accidentes de tránsito en la ciudad ni en la carretera a La Paz. Anunció que el control estricto se realizará inclusive mañana.

Hasta ayer no se registraron accidentes de tránsito en el Beni, aunque dos personas murieron: Alex Cabrera y Raúl Nogales; el primero electrocutado y el segundo ahogado.

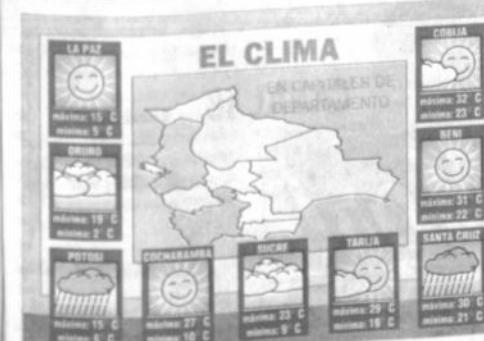
La Policía local informó que 500 efectivos acuartelados buscan garantizar la tranquilidad en las carreteras.

**SABOTEAN**

**DIQUE:** Instituciones de Tarija denuncian sabotaje en dique de colas.

**JISK'A ANATA**

**ENTRADA:** Danzas criollas ganaron a las autóctonas en Jisk'a Anata pacífica.



- 3 FIESTA**  
**SOBREVIVE:** La ch'alla potosina sobrevivió a la conquista.
- 2 PRESUPUESTO**  
**DINERO:** Comuna chapaca invierte Bs 135.650 para carnaval.

- 4 PRESAS**  
**SE NEGOCIA:** Bolivia y Argentina avanzan en futura construcción de presas.
- 2 MUERTE**  
**ELECTROCUTADO:** Un joven murió electrocutado en ciudad de Trinidad.

- 4**  
**DIQUE:** Instituciones de Tarija denuncian sabotaje en dique de colas.
- 2**  
**JISK'A ANATA**  
**ENTRADA:** Danzas criollas ganaron a las autóctonas en Jisk'a Anata pacífica.

LO BUENO: LA CH'ALLA SE EXTIENDE EN EL PAÍS. LO MALO: DOS MUERTOS EN ACCIDENTE.

Aunque danzas criollas ganaron a autóctonas

# Provincias invaden ciudad

Jisk'a Anata quedó grande para bailes originarios.

\* LA PAZ

En la entrada folklórica y autóctona Jisk'a Anata de la ciudad de La Paz, en su cuarta versión, se destacó ayer una notable presencia de danzas autóctonas, pero no pudieron sobreponerse a las danzas folklóricas.

Algunos conjuntos autóctonos que se constituyeron con sus danzas no pudieron traer a sus músicos, como en el caso de los wakas y tinkus.

A media jornada de ayer se dio el inicio a la entrada de la Jisk'a Anata convocada por la comuna paceña, donde decenas de comparsas autóctonas sentaron una especie del retorno de los aylus y las comunidades a la ciudad sede de gobierno representadas en las danzas, la música y las costumbres que se resumen más en la ch'alla, que es el agradecimiento a la Pachamama y el Cóndor Manana (deidad andina).

El inicio de la autopista, se constituyó en una especie de mosaico, música e indumentarias de las danzas que se presentaron ayer durante la entrada de la Jisk'a Anata.

Sin embargo, ninguna de las danzas participantes representó lo que significa la fiesta de las flores y frutas, que se celebraba ayer. Se confundió con entradas folklóricas como la del Gran Poder y otros.

## MUCHA ALEGRÍA

Animados por bandas de música y bajo un persistente bombardeo de globos con agua, espuma, pos-



Los waca-wacas en la avenida Mariscal Santa Cruz.

teriormente una persistente lluvia, las comparsas y espectadores que se congregaron en la entrada de la Jisk'a Anata no perdieron el entusiasmo y la alegría.

Desde la avenida Montes hasta la plaza Pérez Velasco los globos y el agua virtualmente se constituyeron en una especie de arcos de bienvenida a las comparsas participantes.

Con sonidos de las bandas musicales, los conjuntos de las moseñadas, tarquedas, por un momento dio la impresión de que las comunidades estaban presentes en la ciudad de La Paz.

## DANZAS CRIOLLAS

Por amplia mayoría ayer en la tarde las danzas criollas y estilizadas se impusieron a las danzas autóctonas. Los bailes como los caporales, suri-suris, waka-wakas, dia-blada y kullaguada se constituyeron en mayoría frente a las danzas como la moseñada, tarquedas y kantus de Italaque, estas últimas representativas de los pueblos originarios.

En una especie del retorno espontáneo, las tarkas, moseñadas y suris pudieron mezclar sus melodías con los instrumentos de viento en la Jisk'a Anata.

El Alcalde participó de la entrada bailando caporales. También se advirtió la participación de otras autoridades locales en la fiesta.

Entre las danzas autóctonas y estudiantinas también se presentaron comparsas de ch'utas, los cuales también le dieron un realce a la Jisk'a Anata del carnaval paceño. Cientos de comerciantes minoristas, que tienen como preferencia la danza de los ch'utas, aun en plena lluvia seguían llegando al caer la tarde para participar de la entrada convocada por la comuna. \*

## Entre ingresos y egresos

# Bs135.650 destinaron para carnaval chapaco

Comuna local prevé ganar 65.500 bolivianos.

\* TARIJA

El presupuesto de carnaval para este año, según datos proporcionados por el oficial administrativo de la Alcaldía, Amílcar Castrillo, totaliza una cifra global tentativa de 135.650 bolivianos entre ingresos y egresos.

Al desglosar este presupuesto, Castrillo informó de las previsiones tomadas para obtener ingresos por 65.500 bolivianos como efecto de las actividades carnavalescas desplegadas por la municipalidad como el cobro de entradas para la elección de la reina, su coronación y el corso de mayores y niños.

A esta cantidad tienen que sumarse los aportes de 38.904 efectuados por la cervecería Asstra, la empresa de gaseosas Prodesur y otras entidades que determinaron apoyar la municipalidad y a la vez promocionarse como factorías.

Ambas partidas suman un total de 104.404 bolivianos; a este monto la Alcaldía determinó apoyar en forma directa con 31.246 bolivianos para las diferentes necesidades carnavalescas, con lo que se alcanzó un total presupuestario de 135.650 bolivianos.

## LAS GRADERÍAS

De acuerdo a Castrillo, de los 31.246 aportados por la munici-

palidad, 12.000 se destinaron para la rehabilitación de las graderías adicionales que se colocaron en la avenida La Paz, por donde ingresó el corso de carnaval de mayores e infantes.

Se adicionaron más de 1.300 graderías a las que generalmente se utilizan y que se llevan permanentemente del complejo deportivo "García Agreda" para su utilización y colocado en el lugar del desfile de los grupos carnavalescos.

El monto restante del aporte de la Alcaldía, 19.246 bolivianos, se destinó para las diferentes actividades programadas, como la compra de premios para los ganadores de cada una de las facetas y actividades del carnaval.

## LOS GASTOS

Según Castrillo, son varios los egresos o gastos de carnaval efectuados por la municipalidad: imprenta, que asciende a 30.400 bolivianos; serigrafía, 3.750; los costos de amplificación y el conjunto musical contratado para las animaciones a ocho mil.

Los gastos en el corso ascendieron a 9.050 bolivianos, para pagar los premios se destinaron 50.000, los servicios varios alcanzaron a 9.200, además de otros contemplados en el programa carnavalesco entregado a la opinión pública.

Todo, al parecer, por menos hasta ahora, se desarrolla con total normalidad en el carnaval tarifeño, considerado uno de los más típicos y originales sobre todo porque se realiza la vestimenta de los chapacos y chapacas, además de sus tradiciones. \*

## En Trinidad

# Joven muere electrocutado

Alex Cabezas, egresado de Medicina Veterinaria.

\* TRINIDAD  
Agencia EFE

El joven Alex Cabezas falleció el sábado a consecuencia de una descarga eléctrica cuando se abrazó a un poste buscando equilibrio durante un partido de fútbol de salón que se disputaba en el colegio "Mario Saizley" de esta capital.

El infortunado perdió la vida de manera casi instantánea ante la sorpresa de sus compañeros de juego que poco o nada pudieron hacer para evitar su deceso.

Cabezas era egresado de la Facultad de Medicina Veterinaria, dependiente de la Universidad Técnica del Beni (UTB), y mientras aguardaba la legalización de sus documentos en La Paz, en lugar de retornar a su natal Chuquisaca, prefirió tomar un curso de nutrición en la misma universidad.

Esta es la segunda vez que un joven pierde la vida en similares circunstancias en esta capital.

Un suceso parecido aconteció el pasado año cuando un muchacho, tras perder equilibrio en un segundo piso, se aferró a unos cables de alta tensión que lo mataron en forma instantánea.

Sobre el deceso de Alex Cabezas, la Policía Técnica Judicial (PTJ) instruyó las investigaciones del caso y su director, el coronel Adalberto Justiniano, lamentó la falta de previsión de los responsables de la unidad educativa y de la propia cooperativa de luz (Cosecrelec), que tendrían que responder por este lamentable suceso. \*

CANAL 2 TRINIDAD • CANAL 2 MONTERO • CANAL 4 STA CRUZ

# Los AÑOS MARAVILLOSOS

Lunes a Viernes

23:00



5 COCHABAMBA • CANAL 5 COBURA • CANAL 13 POTOSÍ • CANAL 4 TARIJA



En martes de ch'alla

## Fiesta y gran mojazón

Oruro agradece a la Pachamama por la prosperidad.

• ORURO

Hoy se cumple la tradicional ch'alla y mojazón en Oruro, como epílogo del festejo del carnaval que mantuvo suspendidas las actividades desde el mediodía del viernes pasado para dar rienda suelta a la diversión, devoción y la presentación folclórica más grande del continente, que se registra en la entrada del sábado de Carnaval.

Para ch'allar los inmuebles, vehículos y otros bienes, todos se reúnen hoy en familia y prima mucho el espíritu de agradecimiento al dios de la abundancia, por la prosperidad que alcanzó la familia o los integrantes de ésta, para ofrendar a la madre tierra o Pachamama.

El rito de la ceremonia consiste en rociar con cerveza los vehículos y viviendas, pero, a su vez, también degustar varios platos especialmente preparados para la ocasión.

Un rico asado de chanchito, mechado de cerdo o una parrilla son las comidas típicas de este día, pero además habrá abundante mezcla y variedad de cócteles, cerveza y otras bebidas, de acuerdo a la exigencia y gusto de cada familia.

Las visitas de los compadres y amigos tampoco pueden faltar y la ch'alla se convierte también en un intercambio de buenos deseos y un acontecimiento que se celebra hasta el mediodía para luego dar rienda suelta a la mojazón, donde niños, jóvenes

y viejos juegan con agua y nadie se salva.

En varias esquinas del centro de la ciudad se instalan mangurias o colocan turries para introducir a los visitantes, sin importar su condición ni edad.

El juego con agua permite también la participación de grupos de jóvenes que salen a las calles en comparsas bailando con el acompañamiento de bandas de música, con su característico grito de "agua, agua, agua..."

Tras la mojazón se advierten manifestaciones de satisfacción porque en cada uno de los conjuntos que intervinieron en el carnaval de Oruro se preparan fiestas, con baile y cantos, con la presencia ineludible de bandas de música y orquestas, comida y bebida en abundancia.

Desde mañana y hasta el domingo de tentación, los orureños se volcarán hasta los sitios donde hay restos pétreos de la mitología andina, que se expresan con las figuras del cóndor, la víbora, el sapo y las hormigas, que son parte de la leyenda que narra que estos animales gigantes pretendían destruir el pueblo Uru, y fue entonces cuando apareció la Ñusta, con su poder celestial, para convertir a todos en enormes piedras y a las hormigas en arena.

La Ñusta habría sido la Virgen del Socavón, en honor de quien se organizó la "entrada" del carnaval de Oruro. Las visitas son también para ch'allar esos monumentos pétreos y compartir comida y bebida, que se mezclan con las tradicionales quas y ch'allas, que son parte de los rituales que realizan los integrantes de los pueblos andinos y están inmersos en la religiosidad popular. \*

Los visitas de los compadres y amigos tampoco pueden faltar y la ch'alla se convierte también en un intercambio de buenos deseos y un acontecimiento que se celebra hasta el mediodía para luego dar rienda suelta a la mojazón, donde niños, jóvenes

## Crece tradición

## Trinitarios ch'allan como collas

Gremiales festejan en los mercados.

• TRINIDAD

Los trinitarios ya ch'allan sus pertenencias. Esta acción empezó ayer, y hoy continuará porque en esta ciudad hay cada vez mayor presencia de collas, llegados de La

Paz, Oruro, Potosí y otras regiones.

Desde tempranas horas, principalmente los originarios del interior del país, se dieron a la tarea de ch'allar toda pertenencia importante, la cual es sahumada y adorada pidiendo a la madre tierra mayor prosperidad.

Los transportistas en sus sindicatos adoraron sus vehículos, rociaron con cerveza y luego dieron rienda a su alegría; los mercados

paralizaron sus actividades debido a que casi la totalidad de sus componentes son del interior y ch'allaron sus puestos.

Pero esta tradición no sólo se la practica en el sector de los collas, pues la tradición echó raíces entre los benianos, quienes ya comienzan sus bienes a la madre tierra al mismo estilo que los ayamaras y quechua llegados a esta capital.

Algunos trinitarios recordaron que adquirieron la costumbre du-

rante sus estudios en La Paz y otros centros urbanos del país. Dijeron que ahora practican esa costumbre ch'allando las pertenencias más importantes. También durante la "fara" piden que lo ch'allado se conserve y dé mayores frutos.

No es una costumbre muy arraigada entre los benianos, pero muchos, por imitación o por adopción, ch'allan sus casas, motorizados y todo lo más importante que tienen en casa.

## En el día de la ch'alla

## "Kharaku" en Chuquisaca

Sucrenses le "sirven" platos de comida y bebida a la Pachamama.

• SADIO VALDEZ Cuello

Correspondiente en Sucre

Casi todo el mundo ch'alla en Sucre. La ciudad hoy estará invadida de cohetillos, bandas de músicos y sicuris, acordeones, charangos, guitarras, algunos armonios, orquestas y sistemas de amplificación.

Pobres y ricos, hombres y mujeres, le rinden un homenaje a la madre tierra, a la Pachamama. Piden éxito para las empresas, talleres, tiendas comerciales, puestos de venta, vehículos, estudios profesionales, etc.

## CHALLA EN EL MERCADO

Las ch'allas en los mercados son las más visibles. Las

«caseritas» le echan mixtura, serpentina, globos, chicha, «leche de tigre», «mistelas», «cortitos» (tragos típicos de la región) de todo tipo.

No falta la cerveza. Ella es la más usada para rociar a los automóviles, camiones, ómnibus.

## LO SUCRENSE

Pero lo más propio del martes de ch'alla en Sucre es, sin lugar a dudas, el llamado «Kharaku» que en quechua significa «servir comida». Es una práctica muy peculiar de esta ciudad, según el investigador de tradiciones Luis Ríos Quiroga.

«Qué es el kharaku? El dueño de una casa tiene un lugar reservado en el patio o jardín de la vivienda. Debajo de un ladrillo, un mosaico, una losa o una piedra hace un pequeño hoyo.

En él cree que está la Pachamama. Por eso le sirve comida en platitos o en recipientes de barro y bebidas alcohólicas en los llamados kherus (vasos de barro).

Jamás se le da a la madre tierra la sobra de una olla. Al contrario, antes de servir a los comensales, el primer plato debe ser para la Pachamama. Lo mismo pasa con el trago.

## LA PERSONA QUE CHALLA

La persona que ch'alla no debe probar nunca un trago si antes no le «invita» a la madre tierra.

Paralelamente a ello, se hace arder la llamada «mesa», que es una combinación de yerbás, sahumerios y fetos de animales.

Tras el kharaku estallan la música y los cohetillos.

## LA PIKARA

Ríos Quiroga sostiene que en Sucre había otras formas de rendirle homenaje y gratitud a la Pachamama y que la ch'alla fue «traída» por los mineros.

«En las minas e inclusive en otras regiones del país la ch'alla es a cielo abierto, mientras que en Sucre la ch'alla, además de ser al aire li-

bre, es al interior de la tierra», agrega.

Otra característica del martes de ch'alla en Sucre, sus alrededores y el área rural es que se implanta la Pukara en forma de arco o cruz. Se trata de un símbolo de la producción.

## EL CENTRO ES LA PUKARA

En toda fiesta y, por supuesto en carnaval, el centro es la Pukara. Del arco pendan productos agrícolas, bebidas, carnes y muchos comestibles. La cruz es ornamentada, generalmente, con hojas de maíz, molle, sauce y otras plantas.

Cerca de la Pukara siempre está un gigante cántaro de chicha. Todo el mundo puede tomarla gratis.

Pero siempre ch'allando y dedicando algunas frases de gratitud y similitud a la madre tierra.

En el área rural existen otras costumbres adicionales a la ch'alla. En comunidades menos urbanizadas hay sacrificios de animales, con cuya sangre se irriga los cuatro lados de una casa.

## Según investigador

## Ch'alla: grito de rebeldía

La veneración a la Pachamama sobrevivió a la conquista.

• POTOSÍ

Con todo y sus defectos, la ch'alla no es un simple acto de veneración a la Pachamama, sino que se constituye en un auténtico grito de rebeldía de las culturas que fueron oprimidas por el conquistador español.

A esa conclusión llega el investigador René Arrueta que, en su afán de traducir el legado de la cultura andina, encontró varias manifestaciones que sobrevivieron a la conquista.

La ch'alla es -según Arrueta- una de esas manifestaciones porque se remonta a la época precolombina.

## SOBREVIVIENTE

El investigador recordó que la Pachamama o madre tierra es una deidad precolombina que fue asimilada después a la Virgen María.

A través del culto mariano, la veneración a la Pachamama sobrevivió a la dominación y los siglos y hoy está más arraigada que nunca, pese a que otros dioses de la mitología andina, como Pachakamaj o Khunum, ya han sido literalmente olvidados.

Los conceptos místicos que giran en torno a María y a la madre tierra motivaron la asimilación, cuyos mejores ejemplos son la veneración a la Virgen del Socavón, en Oruro, o el ya famoso cuadro "La Virgen y el Cerro" que está en la Casa de Moneda.



• Para que dure y se multiplique.

## QUE DUREN

En las viviendas, la ch'alla es generalizada.

Todos los bienes materiales son ch'allados "para que duren", mientras que se esparsen sus aromas en las viviendas.

Dofía Celedonia Espinoza, una apachakera que vende sahumerios en el mercado central, explica que la "qua" es adquirida en grandes cantidades para el martes de ch'alla porque "todos quieren adorarse a la mamita Pachamama".

Las autoridades no se sustraen a la costumbre y también acuden a su despacho para practicar el rito.

luna, como un recuerdo de los dioses exiliados, pero también existen llamas, casas y automóviles cuya posesión es pedida a la Pachamama.

Si la casa que se ch'alla es nueva, entonces se impone el sacrificio de una llama para espantar el sargento tanto en el dintel de la puerta como en las paredes.

Si la llama sacrificada tiene un feto en sus entrañas, los potosinos interpretan el hecho como "serial de noche" y el festejo es mayor.

Los huesos del animal son colocados entre las brasas "para que coma la Pachamama".

En medio de las hierbas aromáticas están las figuras del sol y la

## Con mucha comida

## Cochalas ch'allan por fe y tradición

Hoy se hace la "bendición" de los bienes, casas y vehículos.

• COCHABAMBA

El alcohol, la serpentina, la mixtura, los cohetes y coheteillos, los confites y los sahumerios fueron desde ayer los protagonistas del carnaval valluno cuando los cochabambinos se dedicaron íntegramente a la tradicional ch'alla que llega hoy a su punto más alto.

Desde muy temprano, casas, vehículos, puestos de venta, tiendas y todo tipo de bienes son adornados con serpentina, globos y mixtura en medio de cohetes y coheteillos como parte del rito que incluye la "bendición" con alcohol y qua.

Los estantes y habitantes de esta ciudad, que estuvieron casi totalmente paralizados desde ayer, tienen previsto reunirse en familia y grupos de amigos para compartir el ch'alla después del mediodía, en que se acostumbra participar en una ceremonia con la Pachamama o madre tierra.

Lo único que funciona desde ayer, al margen de un reducido parque automotor de transporte público, son los puestos de venta de artículos destinados al cumplimiento de esta milenaria tradición que, según se afirma, es lo más importante del carnaval.

La mayor parte de las oficinas de la administración pública y las empresas privadas, así como otras instituciones, festejan el ch'alla el último día hábil de

la semana pasada. Los empleados públicos superiores y subalternos ch'allaron sus escritorios "para que les dure la pega", mientras que otros para seguir con fe la tradición de compartir buenos augurios.

## FE Y TRADICIÓN

Con un sondeo de opinión se pudo establecer que la mayor parte de los cochabambinos ch'alla por fe y por tradición. Muy pocos desconocen el verdadero significado de este rito y lo practican "porque todos lo hacen".

Alejandro Fuentes, propietario de un anaque en el centro de la ciudad, afirmó que tiene mucha fe en la bendición de Dios para que nos vaya bien.

Cristina Tórrez, propietaria de una tienda de abarrotes, explicó que todos los años se reúne con su familia, sus compañeros y conocidos para ch'allar. «Hay que ch'allar para que nos vaya bien, para alejar a los malos espíritus».

Nicolás Guevara, propietario de un vehículo de servicio público, explicó que la tradición de la ch'alla viene desde generaciones pasadas. «Mis padres y mis abuelos también ch'allaban. Seguramente esto viene de mucho antes, pero yo también tengo fe. Por lo menos nunca he dejado de ch'allar y no me ha pasado nada», manifestó.

Erland Herrera reveló que ch'alla «porque todos ch'allan. No sé si pasará algo si es que no ch'allo, pero es una tradición que hay que seguir. No tengo nada para ch'allar, pero voy a ch'allar con mis padres la casa donde vivo».

Hubo avances en reunión de presidentes

# Falta negociar las presas

Esperan que beneficios sean equitativos.

• TARIJA

Los anuncios de construcción de las presas Las Pava y Arrazayal en el río Bermejo y Cambarí en el río Grande de Tarija reavivaron las expectativas en este departamento tras la reunión de los mandatarios de Bolivia y Argentina, la semana anterior, donde se abordó el proyecto.

El consejero Oscar Vargas dijo que Argentina tiene que comprender que la aspiración regional compartida por el gobierno boliviano es que los beneficios de los proyectos tienen que ser comunes y equitativos para los dos países.

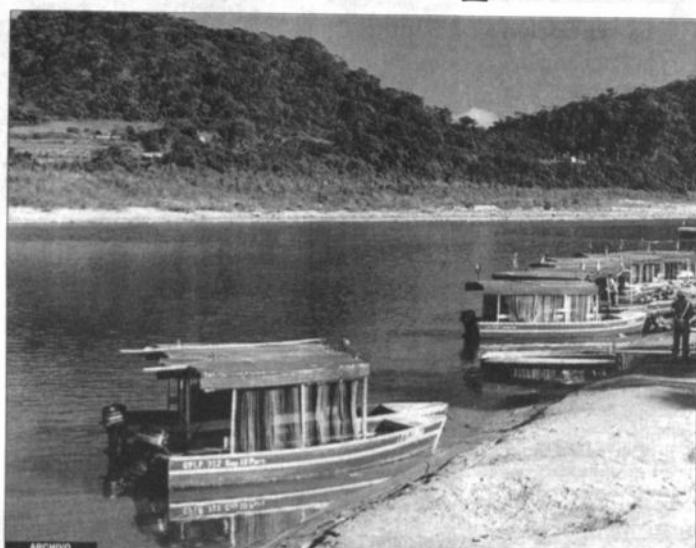
## INTERES

Hizo notar que el interés de fondo de Argentina por construir las presas es evitar la sedimentación del río Paraná, en cuya limpieza mediante dragado gasta anualmente 10 millones de dólares, con las presas Las Pava y Arrazayal se ahorrarán estos gastos.

Además dijo que por efecto de las crecidas del Bermejo y el Grande de Tarija en época de lluvias, por las inundaciones y sus efectos, los argentinos tienen pérdidas adicionales de otros 10 millones de dólares que se evitarán con la construcción de estas dos presas, fundamentalmente.

## ASPIRACIONES

No obstante, el consejero destaca



Las aguas del Bermejo esperan ser mejor utilizadas.

có la importancia del proyecto y la necesidad de su ejecución en el marco de beneficios equitativos para ambos países. Tarija pretende beneficios a través de un impuesto a pagarse por la exportación de hidroelectricidad que se generará una vez construidas las presas.

Además pretende un precio por las aguas reguladas que seguirán yendo a territorio argentino. La aspiración tarieña es que estas demandas sean debidamente formalizadas y contempladas en los acuerdos que se tratan actualmente entre ambos países.

Los ríos Bermejo y Grande de Tarija, que son los límites naturales entre ambos países y que for-

man el triángulo de Bermejo, se unen en las Juntas de San Antonio, desde donde hay un solo río que se prolonga por Argentina con el nombre de Bermejo, hasta llegar al Paraná.

## IMPRECISIONES

Vargas dijo que debe haber imprecisiones en algunas autoridades nacionales bolivianas que anuncian que las presas pueden comenzar a construirse dentro de dos años y medio porque, de acuerdo al avance de las negociaciones, las obras podrían comenzar en diciembre de este año o a más tardar en enero de 1999.

Reiteró que es necesario culminar las negociaciones sobre los beneficios mutuos, el estudio para la construcción de una variante caminera en un tramo de la ruta Tarija-Bermejo que será inundado por efecto de las presas y los estudios e indemnizaciones a las comunidades campesinas afectadas por los embalses.

Esta culminación de las negociaciones podría darse en agosto, para luego ingresar a la licitación que se prolongaría hasta diciembre o enero del próximo año, cuando se adjudiquen las obras y se emprendan las construcciones con una inversión superior a los 500 millones de dólares en forma total.

Según instituciones de Tarija

# Sabotean dique

Empresarios prefieren seguir contaminando a costear solución.

• POTOSÍ

Algunos empresarios mineros con innegable influencia en niveles de decisión sabotean el proyecto de construcción de un dique de colas que evite la contaminación del río Pilcomayo, denunciaron las instituciones más importantes de Tarija.

La denuncia está contenida en un documento del Comité pro Intereses del Departamento de Tarija, cuya copia fue remitida oficialmente al prefecto de Potosí, Douglas Davis, y a la que PRESEN-CIA tuvo acceso.

Según el documento, que no fue divulgado en esta ciudad, la contaminación de los ríos atribuida a los ingenios que procesan mineral, "se traduce en el derrame crónico de más de 1.200 tone-

ladas diarias de desechos tóxicos directamente al río Pilcomayo".

Los tarieños califican a esa actitud como "una agresión abusiva, por lo mismo inaceptable, tanto a los departamentos de Tarija, Potosí y Chuquisaca, como a nuestros vecinos de Argentina y Paraguay".

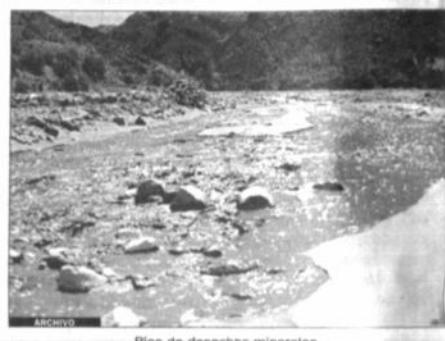
• DIOQUE

La única solución viable para disminuir la contaminación del río Pilcomayo es la construcción de un dique de contención de colas en la localidad de San Antonio, ubicado a cinco kilómetros de Potosí.

Sin embargo, los propietarios de ingenios evadieron sistemáticamente su responsabilidad en la construcción del dique.

"Estos ingenios mineros tienen una utilidad bruta que va de los 18 dólares por tonelada, para los más pequeños, a los 25 dólares por tonelada para los más grandes.

Según el documento, que no fue divulgado en esta ciudad, la contaminación de los ríos atribuida a los ingenios que procesan mineral, "se traduce en el derrame crónico de más de 1.200 tone-



Ríos de desechos minerales.

# En BONANZA nuestros precios están de fiesta...

Deliciosos, especiales y garantizados

Chorizo parrillero DILLMAN  
1Kg.  
antes:  
Bs. 36.50

Morcilla DILLMAN  
1 KG.  
antes:  
Bs. 23.40

AHORA  
Bs. 33.20

AHORA  
Bs. 18.80

La combinación perfecta

COCA-COLA  
No retornable  
antes:  
Bs. 6.50

AHORA  
Bs. 5.70

Cerveza y  
tragos cortos  
antes:  
PRECIO  
NORMAL

AHORA  
MUCHO MAS  
BARATO

MIERCOLES  
VERDE  
20%  
DESCUENTO  
EN FRUTAS  
Y VERDURAS

MARTES  
Y VIERNES  
ROJO  
10%  
DESCUENTO  
EN CARNES

SUPERMERCADOS  
BONANZA

Cuidando la economía familiar

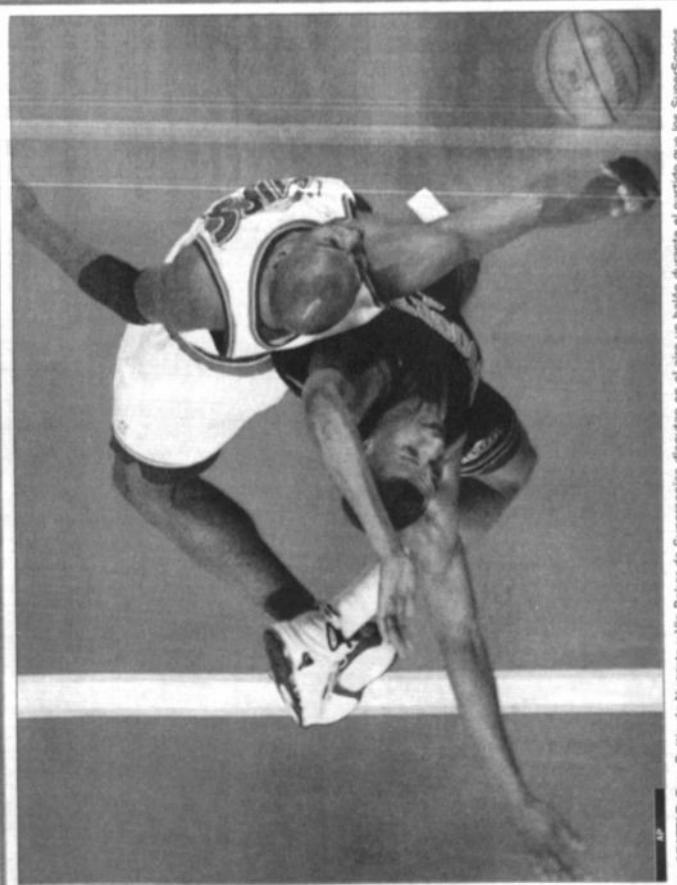


# MES-ENCIAS DEL DÉPORTE

La Paz, Bolivia, martes 24 de febrero de 1998

Oriente  
perdió  
su sede  
PÁGINA 3

## Duelo de gigantes en el aire



SEATTLE: Tony Battie de Supersonics y Vin Baker de SuperSonics disputan en el aire un balón durante el partido que los SuperSonics marcha bien en la División Pacífico.

### DÍRIGO EN EL SAMBDÓMICO

• RIO DE JANEIRO  
Agencia EFE

brasileiro Edmundo, quien volvió a Rio el viernes, pidiendo con los dirigentes de su club italiano, Fiorentina.

"Este es el 'Animal'", gritó Maradona, antes de saludar con un fuerte abrazo a su colega. El argentino volvió a hacer circular su nombre ayer cuando dijo que está pensando en "volver a jugar en Boca" a pedido de su hija Gammitta.

Maradona también compartió durante varias horas con el actor Christopher Lambert, quien también tuvo elogiosos comentarios sobre la particularidad que tiene Carnaval en Brasil.

## Para tomar nota

El Carnaval es contagioso. Varios jugadores de Bolivia y The Strongest se reunieron el otro día en la fiesta del paseo del Prado para lanzar globos a algunas muchachas. Entre los "lanza globos" vimos a Miguel Mercado y Mauricio Ramos, entre otros. Esta por demás decir que, como éstos tienen varias admiradoras, casi nadie se molestó así estén empapadas.

No dejó de ser curioso que el alcalde paceto prácticamente haya designado al ex jugador Manuel Blanco como entrenador del primer equipo de Municipal, cuando las elecciones en el club todavía no se realizaron. Se conoce, sin embargo, que habló con los dos candidatos que hay (Félix Gutiérrez y Miguel Angel Soliz) y el tema les dejó bien claro.

El presidente de Chaco Peñuelas, Jorge Tellez, decidió aprovechar los feriados de carnaval para viajar a una cercana población de Los Yungas para descansar. A su retorno deberá definir importantes aspectos referidos a la captación de recursos para el equipo, abriendo y además llegar a un acuerdo con un sponsor para el equipo.

El que fijo en su debut el seleccionado nacional sub 16 no pudieron creer varios colegas. Le ganó nada menos que 5-0 a Paraguay en el Panamericano de Asunción, Chile. Mas de un programa de televisión llamo ayer a nuestra redacción para confirmar "si eso era verdad". Es que como anteriores actuaciones de equipos menores dejaron mucho que desechar, felizmente ahora sucede todo lo contrario. Al menos se comenzó con buen pie.

# Listo para el debut



El equipo celeste espera su debut por la Copa Libertadores de América con la plantilla de 19 jugadores concentrados.

A pesar de algunos contratiempos surgidos y pese a no contar con las variantes que se requiere, el plantel celeste espera con bastante expectativa el debut.

El entrenador Luis Orcezo también no deja de dismilar su entusiasmo, sobre todo luego del informe médico que determinó la inclusión de Sergio Jose en la primera plantilla.

El brasileño es cuota de gol de los celestes y su aporte será decisivo en la primera plantilla.

Por otro lado, la baja de Thomas N'Kono será suplida con la experiencia de Darío Rojas, quien integró la selección mundialista que jugó en Estados Unidos.

La presencia en defensa de Mariano Sandy, Miguel Ramírez y Eduardo Iguchi no dejó de darle cierto respiro al entrenador, habida cuenta de los varios colegas que han jugado juntos.

Por el lado orientista, el entrenador Luis Emilio Ludeña también no dejó de lado su entusiasmo, sobre todo por la incorporación del experimentado Alvaro Guillermo Pería.

La baja de Roly Paraguas será suplida con la experiencia de Pesta, quien también está motivado para llegar a las mayores instancias coperas.

La incorporación del argentino Ricardo Renéta también ha sido destacada en Santa Cruz y se podría constar en el volante que requiere para los momentos difíciles.

Las líneas están trazadas y el clima no dejó de ser favorable para comenzar con las tres partidas en un torneo de alta competencia.

Sergio Jose y Limbert Pizarro van a la caza de un balón. Fue ayer en Tembladerani. El campeón quedó a punto.

El Carnaval es contagioso. Varios jugadores de Bolivia y The Strongest se reunieron el otro día en la fiesta del

paseo del Prado para lanzar

globos a algunas muchachas.

Entre los "lanza globos" vimos

a Miguel Mercado y Mauricio

Ramos, entre otros.

Esta por demás decir que, como éstos tienen varias admiradoras,

casi nadie se molestó así estén

empapadas.

No dejó de ser curioso que el alcalde paceto prácticamente haya designado al ex jugador Manuel Blanco como entrenador del primer equipo de Municipal, cuando las elecciones en el club todavía no se realizaron. Se conoce, sin embargo, que habló con los dos candidatos que hay (Félix Gutiérrez y Miguel Angel Soliz) y el tema les dejó bien claro.

El presidente de Chaco Peñuelas, Jorge Tellez, decidió aprovechar los feriados de carnaval para viajar a una cercana población de Los Yungas para descansar. A su retorno deberá definir importantes aspectos referidos a la captación de recursos para el equipo, abriendo y además llegar a un acuerdo con un sponsor para el equipo.

El que fijo en su debut el seleccionado nacional sub 16 no pudieron creer varios colegas. Le ganó nada menos que 5-0 a Paraguay en el Panamericano de Asunción, Chile. Mas de un programa de televisión llamo ayer a nuestra redacción para confirmar "si eso era verdad". Es que como anteriores actuaciones de equipos menores dejaron mucho que desechar, felizmente ahora sucede todo lo contrario. Al menos se comenzó con buen pie.

Este es el espectáculo más lindo del mundo. 'Mota' alegría', dijo el futbolista mecidiano portugués y español.

Durante la madrugada, Maradona pudo encontrarse en la pista carnavalesca con otro polémico futbolista, el delantero

Christopher Lambert, quien también tuvo elogiosos comentarios sobre la particularidad que tiene Carnaval en Brasil.

Maradona también compartió durante varias horas con el actor Christopher Lambert, quien también tuvo elogiosos comentarios sobre la particularidad que tiene Carnaval en Brasil.

Christopher Lambert, quien también tuvo elogiosos comentarios sobre la particularidad que tiene Carnaval en Brasil.



# Zagallo no renunciará a Brasil

Desmintió que podría dejar al "scratch"

Más bien  
piensa renovar  
contrato.

\* Ric. de Javine. DPA



Gómez es  
campeón en  
crueros

\* Entregó DPA

El triunfo del cubano

Juan Carlos Gómez (24)

que el sábado se proclamó

campeón del mundo de los

cruceros, versión Consejo

Mundial de Boxeo (CMB),

al batir al argentino Marce-

lo Domínguez (28) en Mar-

del Plata, es elegido hoy

con grandes titulanes por la

prensa de Hamburg.

La "Pantera", que ganó

sus 23 peleas como profe-

sional (19 por k.o.) dijo:

Todo boxeador sueña con

ser una vez campeón del

mundo.

Ahora he hecho realidad

este sueño. Dedicó el triun-

fo a mi familia y a mi entre-

nador". El cubano vive con

Kati, la hija de su prepara-

dor Fritz Schüne, y tienen

una niña de un año.

Gómez, que se enzarzó

a menudo en intercambio

de golpes con Dominguez,

admitió: "En toda mi vida

no habría sufrido tal cas-

go.

Ahora me siento feliz".

Agregó que le dio fuerzas

ver a su esposa al borde del

ring con lágrimas en los

ojos, pues temía por el.

Gómez es ahora el quin-

to campeón del mundo del

boxeo de crueros.

Gómez podría poner en

juego su título voluntaria-

mente contra Ralf Roach-

ing (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

Gómez, que se enzarzó

a menudo en intercambio

de golpes con Dominguez,

admitió: "En toda mi vida

no habría sufrido tal cas-

go.

Ahora me siento feliz".

Agregó que le dio fuerzas

ver a su esposa al borde del

ring con lágrimas en los

ojos, pues temía por el.

Gómez es ahora el quin-

to campeón del mundo del

boxeo de crueros.

Gómez podría poner en

juego su título voluntaria-

mente contra Ralf Roach-

ing (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.

En el mismo programa Benedetti

expresó que el futbolista, que bri-

lló en su propio país, es el Argenti-

no Francisco (35), el último cam-

peón mundial alemán de

los cruceros, que en Mar del

Plata se quedó en la esqui-

na al cubano.



